amigoe

ict

I.C.T.
.....schadeclaims.....

Vandaag

99STE JAARGANG – No.: 96 DONDERDAG 29 APRIL 1982

HAIG WELKOM IN BUENOS AIRES

Amerikaans voorstel laatste kans op vrede

Engelse aanval op Falklands ophanden

LONDEN/BUENOS AIRES/WASHINGTON – De Verenigde Staten hebben ondanks de verscherping van het Brits-Argentijnse conflict over de Falkland-eilanden, de hoop nog niet opgegeven dat er een diplomatieke oplossing kan worden gevonden, zo zeiden Amerikaanse functionarissen gisteravond. Zij waren, met de Britse pers van vandaag, unaniem van mening dat het Amerikaanse voorstel dat nu ter tafel ligt de laatste kans is op een vreedzame regeling. De instelling van een oorlogszône die morgen ingaat, zet Argentinië extra onder druk en als er vóór die tijd een vreedzame regeling uit de bus komt is, zo belooft de Britse pers, militair geweld zeer waarschijnlijk.

Terwijl de armada volgens een Britse verslaggever binnen schootsafstand van de betwiste archipel ligt, wacht Washington op een antwoord van de Argentijnen op Haigs voorstel. Volgens goedingelichte kringen vond het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken hangt het van dit antwoord af of minister Haig naar Buenos Aires zal afreizen. De Argentijnse minister van Buitenlandse Zaken, Costa Mendez, verklaarde dinsdagavond na een onderhoud van een klein uur met Haig dat deze te allen tijde welkom is in Buenos Aires.

Dit is, aldus waarnemers, een verandering van de Argentijnse houding. Na de Britse herovering van South-Georgia schortte de junta de onderhandelingen op en een aanbod van Haig naar Buenos Aires te komen werd van de hand gewezen. Nu werd in Argentijnse kringen gezegd dat de Amerikaanse bemiddelingspoging nog springlevend is. De commandant van de Britse vloot, schout-bij-nacht John Woodward, die zich tot dusver zeer optimistisch uitliet over de Britse kansen bij een gewapend treffen, verklaarde vanmorgen tegenover Britse verslaggevers dat een gevecht om de eilanden "lang en bloedig" kon zijn. Het grootste gevaar voor de vloot dreigt, zo zei hij, als Argentinie erin slaagt zijn hele leger op de been te brengen. Een krachtsinspanning die militaire deskundigen als zeer moeilijk omschrijven. Hij toonde zich een voorstander van een vreedzame regeling. De Amerikaanse omroep ABC deelde gisteravond mee van de geheime dienst te hebben vernomen dat een Argentijnse onderzeeboot de tot oorlogsgebied verklaarde 200-mijlszone is binnengedrongen. Het schip zou tot opdracht hebben een Britse oorlogsbodem tot zinken te brengen om het Argentijnse moreel op te krikken dat een knauw kreeg bij het verlies van South-Georgia.

Volgens het Conservatieve Britse dagblad "Daily Telegraph" omvat het plan-Haig drie punten. Argentinie zou zich moeten terugtrekken met uitzondering van enkele functionarissen die op de archipel mogen blijven. Het Britse bestuur moet worden hersteld, maar met erbijbetrekking van een "Argentijns element". Over een oplossing voor langere termijn moet worden onderhandeld. Hierbij moeten de wensen van de bewoners als "fundamenteel" worden beschouwd. Het plan zegt volgens het blad niets over de soevereiniteit van de eilanden. Londen zou er in grote lijnen mee hebben ingestemd.

Argentinie reageerde nog niet op de voorstellen; de junta zou ze nog bestuderen, zo werd in Buenos Aires vernomen. Het Argentijnse dagblad "Clarion" dat tijdens de crisis meestal het standpunt van de junta weergaf schreef dat het voorstel niet acceptabel was. De junta en de Argentijnse gouverneur op de archipel voorspelden gisteren dat Londen nog vóór het van kracht worden van de oorlogszone vrijdag, tot de aanval zou overgaan. Op de Falklandeilanden geldt nu een avondklok van zes uur 's avonds tot zes uur 's morgens. Volgens de Argentijnse televisie waren alle benodigde defensieve maatregelen op de eilanden genomen.

Labour voor staking geweld bij Falklands

Partij trekt steun aan Thatcher niet in

LONDEN – Het partijbestuur van de Britse Labourpartij heeft gisteren unaniem een resolutie aangenomen waarin de regering wordt gevraagd "onmiddellijk en positief" te antwoorden op de oproep van VN-secretaris-generaal Perez de Cuellar voor "stopzetting van de vijandelijkheden in de zuidelijke Atlantische Oceaan". In de resolutie, ingediend door partijvoorzitter Michael Foot, wordt de Britse interventievloot niet met name genoemd.

Een en ander betekent niet dat de partij haar steun aan de regering-Thatcher intrekt,."ten minste zo lang zij blijft (....) zoeken naar een diplomatieke oplossing", aldus ondervoorzitter Healy. Healy kwam gisteren terug uit New York, waar hij met de secretaris-generaal van de VN heeft gesproken. Healy wees er echter op dat mevrouw Thatcher wegens haar houding ten opzichte van de VN-leider de kans loopt van twee kanten te worden aangevallen. Niet alleen Labour maar ook de liberalen bij monde van haar leider Steel heeft dat duidelijk laten weten. Een van de leiders van de sociaal-democratische partij, David Owen, heeft Foot ervan beschuldigd dat hij dinsdag in het Lagerhuis zijn zelfbeheersing heeft verloren. "De onderhandelingen worden moeilijker als het buitenland ons verdeeld ziet", aldus de oud-minister van Buitenlandse Zaken.

ÑAPA

Deze week

ÑAPA DEZE WEEK

WILLEMSTAD – De lintjesregen, zoals te doen gebruikelijk ter gelegenheid van Koninginnedag (30 april), had vanmorgen plaats op het paleis van de gouverneur. Gouverneur drs Ben Leito spelde de verschillende soorten onderscheidingen op.

Op de foto's van boven naar beneden: H. (Dick) Hoogerwerf, directeur van het Christoffelpark is onderscheiden tot Ridder Oranje Nassau; mevrouw M.M. Jet Grootens-Sprockel, werkzaam op sociaal terrein, onderscheiden met de ere-medaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau in goud.; A. Th. (Boy) Dap, componist/zanger en jarenlang tumba-koning met carnaval, onderscheiden met ere-medaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau in goud. Alle drie zijn van Curacao. Op de andere eilanden reiken de gezaghebbers de betrokken onderscheidingen uit.

VN veroordelen Israel

VERENIGDE NATIES – Ondanks krachtige Amerikaanse waarschuwingen heeft de algemene vergadering van de Verenigde Naties woensdag met een overweldigende meerderheid Israel veroordeeld wegens zijn optreden in de bezette Arabische gebieden. De uitslag van de stemming was 86 tegen 20 stemmen bij 36 onthoudingen. De Verenigde Staten, Canada en de EG-landen (met uitzondering van Griekenland) behoorden tot de tegenstemmers. Egypte onthield zich van stemming.

In de resolutie werd gezegd dat Israel "geen vredelievend lid van de organisatie is". Op alle regeringen werd een beroep gedaan het land geen militaire, economische en politieke bijstand te verlenen. De indieners lieten een eerder dreigement tot herziening van het lidmaatschap van Israel van de organisatie vallen.

De aanvaarding van de resolutie viel samen met de herdenking van de uitroeping van Israels onafhankelijkheid 34 jaar geleden. De Israelische ambassadeur, Yehoeda Blum, noemde de tekst een "ellendig verzinsel". Hij beschuldigde de assemblee van "collectieve waanzin". "Israel heeft geen verzekering van zijn liefde voor vrede nodig van de kant van de Sovjet-Unie waarvan de vreedzame bedoelingen gemanifesteerd werden in de straten van Boedapest, Praag, Oost-Berlijn, Warschau en Kaboel".

Immigratie gedaald naar Nederland

DEN HAAG – In het eerste kwartaal van dit jaar hebben zich 200 personen meer in Nederland gevestigd dan er vanuit Nederland naar het buitenland zijn gegaan. Vorig jaar was dit vestigingsoverschot in het eerste kwartaal 4900 personen. Het Centraal bureau voor de statistiek heeft becijferd dat deze daling is tot stand gekomen door een daling van het vestigingssaldo van niet-Nederlanders. Dat saldo was in het eerste kwartaal van het vorig jaar 7200 tegenover 3700 de afgelopen maanden. Het vertreksaldo van Nederlanders was vorig jaar 2300 in het eerste kwartaal tegenover 3500 gedurende dezelfde periode dit jaar.

Lang weekeinde

EEN LANG WEEKEINDE staat voor de boeg. Morgen (koninginnedag) en overmorgen (Dag van de Arbeid) verschijnt er bij gevolg geen Amigoe. De eerst volgende Amigoe-editie verschijnt weer op maandag 3 mei.

Staat beleg opnieuw ingesteld in Salvador

Nieuw offensief van guerrilla verwacht

SAN SALVADOR – De regering van El Salvador heeft gisteren opnieuw de staat van beleg afgekondigd, waarbij enige constitutionele waarborgen voor 30 dagen zijn opgeschort. De maatregel werd noodzakelijk genoemd voor de verdediging van het land tegen aanvallen van guerrilleros.

De staat van beleg was eerder al twee jaar van kracht, tot maart jl toen de maatregel met het oog op de op 28 maart gehouden verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering werd opgeheven. De autoriteiten hebben nu weer de bevoegdheid particuliere brieven open te maken, de vrijheid van meningsuiting te beperken en Salvadorianen te verbieden naar het buitenland te reizen.

Hoewel de staat van beleg nu voor 30 dagen is afgekondigd, kan de maatregel worden verlengd zoals in het verleden herhaaldelijk is gebeurd.

Bij de verkiezingen van vorige maand die door de linkse partijen werden geboycot, vielen 57 van de 60 zetels toe aan de centrumpartij van de christen-democraten, de conservatieve nationale verzoeningspartij (RCN) en de uiterst rechtse nationale republikeinse alliantie (ARENA). Deze drie partijen zijn het tot dusver nog niet eens geworden over een gemeenschappelijke keuze voor een nieuwe president en vice-president. De grondwetgevende vergadering moet ook andere hoge functionarissen aanwijzen voor een nieuwe regering, die de uit christen-democraten en militairen bestaande junta onder president Duarte moet vervangen.

Sinds zaterdag voert het Salvadoriaanse leger in het noordoosten van het departement Morazán een offensief om, zoals in San Salvador werd gezegd, een eventuele aanval van de guerrillabeweging die eind deze week zou worden verwacht, te voorkomen. Bij deze actie van het leger zijn 17 compagnieën betrokken.

Voorts trekt het leger in de omgeving van Usulután, ten zuidwesten van San Salvador, ongeveer 2.000 militairen samen omdat ook daar een offensief van de guerrillabeweging wordt verwacht. Ook in het departement Chalatenango zou worden gevochten.

Het Salvadoriaanse leger hoopt met de terugkeer van de 477 officieren en 980 manschappen die op het ogenblik in de Verenigde Staten worden opgeleid, de guerrillabeweging te overvleugelen. Deze militairen worden volgende week terugverwacht. Na een aanpassingsperiode van twee weken zouden zij aan de strijd kunnen deelnemen.

Nieuwe nederzettingen Israel in bezet gebied

Begin volhardt in kolonisatie

TEL AVIV – Israel heeft acht nieuwe nederzettingen gesticht in bezet Arabisch gebied. Premier Begin heeft gisteren herhaald dat er nooit meer joodse nederzettingen worden ontmanteld.

De acht nieuwe nederzettingen maken deel uit van de en die door soldaten ter gelegenheid van de 34ste verjaardag van de onafhankelijkheid gisteren werden in gebruik genomen. Van de andere drie werd een nederzetting gesticht op de geannexeerde hoogvlakte van Golan. De andere twee zijn in Israel zelf. Het ligt in de bedoeling dat de militairen plaats maken voor burgers. Bij incidenten, gisteren tussen Israelische militairen en Palestijnse jongeren op de westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook werden tien Palestijnen gewond door geweervuur en vijf Israelische soldaten door stenen.

Begin verklaarde over de radio dat er geen vergelijking kon worden getrokken tussen de Sinai en Judea, Samaria (de westelijke Jordaanoever) en Gaza. "Geen enkele Israelische nederzetting zal ooit ontmanteld worden in Judea en Samaria, Gaza of Golan". Zondag legt hij het kabinet een wetsontwerp voor waarin het ontmantelen van nederzettingen in de toekomst onmogelijk wordt. Keurt de regering het goed dan zal de Knesset (het parlement) zich er maandag over buigen en Begin hoopte op steun van de Arbeiderspartij die in de oppositie is.

Ook de havik Ariel Sjaron, de minister van Landbouw, die voortdurend het mikpunt is van de "vrede nu"-beweging verklaarde bij de opening van de nederzetting Nahal Telem dat er geen verband bestond tussen de ontruiming van de Sinai en andere nederzettingen. Nahal Telem ligt in de heuvels van Hebron bij het Palestijnse dorp Tarkumhiye op een rotsachtige heuvel die uitzicht biedt op de Elah-vallei waar volgens de bijbel David Goliath versloeg. Leden van de "vrede nu"-beweging hielden een protestmars naar de nederzetting maar werden door de politie tegengehouden.

Op de bezette westelijke Jordaanoever zijn nu in totaal 94 joodse nederzettingen, waar 20.000 mensen wonen, 29 ervan zijn de afgelopen twee jaar gesticht. De Jordaanoever werd in 1967 op Jordanie veroverd. In veel vredesplannen zou Palestijnse autonomie of onafhankelijkheid gestalte moeten krijgen op de Jordaanoever en in de Gaza-strook.

Argentijn op South Georgia doodgeschoten

LONDEN – Een Argentijnse krijgsgevangene is op het eiland South-Georgia doodgeschoten. Dit heeft het Britse boulevardblad Daily Mail vandaag gemeld.

Het ministerie van Defensie in Londen had dinsdag – zonder nadere bijzonderheden – bekendgemaakt dat een soldaat van de Argentijnse troepenmacht op het eiland in het zuiden van de Atlantische Oceaan (op 1.250 km van de eigenlijke Falkland-eilanden) was omgekomen. Volgens de Daily Mail had de Argentijnse soldaat – een marinier – geweigerd een bevel op te volgen, of had hij geprobeerd een Britse soldaat aan te vallen.

Linkse groepering kaapt vliegtuig in Honduras

Vrijlating politieke gevangenen geeist

TEGUCIGALPA – Drie gewapende mannen hebben gisteren in Honduras een vliegtuig met 48 personen aan boord op een binnenlandse vlucht gekaapt. Volgens de Hondurese autoriteiten dwongen de kapers het toestel van de luchtvaartmaatschappij Tan-Sasha naar de hoofdstad Tegucigalpa te vliegen. Zij zouden een gesprek willen met de vertegenwoordiger van de paus in Honduras.

Het vliegtuig staat op het vliegveld van de hoofdstad en is omringd door zoldaten, zo zeggen functionarissen van Tan-Sasha. De kapers lieten weten te behoren tot de "volksrevolutionaire troepen van Lorenzo Zelaya", een linkse beweging die onlangs de verantwoordelijkheid heeft geeist voor een aantal bomaanslagen in Tegucigalpa. De organisatie keert zich tegen de aanwezigheid van Amerikaanse, Argentijnse en Chileense militaire adviseurs in het land. De groep is genoemd naar een vermoorde boerenleider.

De kapers hebben intussen vrouwen en kinderen vrijgelaten. Volgens Amerikaanse en Hondurese functionarissen bevonden zich onder hen minstens vijf Amerikaan. De vrijlating was voorwaarde voor de autoriteiten in Honduras om met de kapers tot onderhandelen over te gaan. De luchtpiraten eisten één miljoen dollar en dat een aantal politieke gevangenan zou worden vrijgelaten.

AMSTERDAM – Beurskoersen waren overwegend wat lager met als oorzaken Wall Street, het lange weekeinde en de politieke spanningen. Het zakenvolume was niet groot. De internationals, banken, verzekeringen en hypotheekbanken waren merendeels gemakkelijker. Uitgevers waren licht verdeeld. Bouwaandelen vielen overwegend iets terug. Zwak was KLM. Lokale markt was enigzins verdeeld. Obligatiesector was iets in reactie.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10.
Maduro & Curiel's Bank n.v

CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografie: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST
eilandsgeneeskundigen
29 april 1982 van 18.00 uur t/m 1 mei 1982 om 12.00 uur
In het derde distrikt Banda Abau: dokter B. Schellens, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784.
1 mei 1982 van 12.00 uur t/m 3 mei 1982 om 6.00 uur
In het derde distrikt Banda Abau: dokter H. Stigter, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 641658/641605/81073.
30 april 1982 van 08.00 uur t/m 3 mei 1982 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J. Tseng, spreekkamer Zuid Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 80631.
29 april 1982 van 18.00 uur t/m 1 mei 1982 om 12.00 uur
Stads- en 2de distrikt West: dokter H. Durgaram, spreekkamer Schonegevelstraat, tel.: 83048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 83048.
1 mei 1982 van 12.00 uur t/m 3 mei 1982 om 06.00 uur
Stads- en 2de distrikt West: dokter R. Heerenveen, spreekkamer Muizenberg, tel.: 44349; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 44349.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kreeftmeyer, tel.: 648169.
(op vrij-zat- en zondagmorgen is zuster Martis te bereiken op tel.: 613563).

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * *

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid vóór behandeling.

* * *

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdagmiddag gesloten.

BOTICA'S (**Weekeindedienst**)
29april: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Popular, tel.: 611269.
30april: Otrabanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.
1 mei: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Juliana, tel.: 54500.
2 **mei**: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241/23822; Punda: Bettina, tel.: 77393/77055.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
30 **april**: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

30 april

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

* * *

POMPSTATIONS
Op 1 **mei** zullen alle pompstations gesloten zijn.

ZONDAG 2 MEI
POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Craz-De Ruyterkade; Isa Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen-Sta Maria; Mauricio-Santa Helena.

* * *

DIVERSEN
SPORT
SCHAAK TOERNOOI
20.00 uur Aanvang schaak toernooi Amstel-Landhuis Habaai.

BASEBALL
20.00 uur Alpha Zelbo vs Plaza Casino-SDK.

VRIJDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL
20.00 uur Royal Scorpions vs Something Special-SDK.

schaaktoernooi
10.00 uur 2e ronde
14.30 uur 3e ronde
15.00 uur 4e ronde-Landhuis habaai.

ZATERDAG
DIVERSEN
VERKENNERSGROEP DON BOSCO
10.00-24.00 uur Fancy Fair t.g.v. 25 jarig bestaan. Muz. Brotherhood of man-St. Laurentiusschool, Buena Vista.

CYBECO
20.30-24.00 uur Verkiezing Miss Folklorico-Hilton Hotel.

CLUB JPF
Viering Surinamedag met Surinaams eten.

SPORT
BASEBALL
20.00 uur Alpha Zelbo vs Banco di Caribe-SDK.

* * *

ZONDAG
DIVERSEN
DON BOSCO
10.00-14.00 uur Fancy Fair-St. Laurentiusschool Buena Vista.

NOS KREASHON
20.00 uur Festival Bos Escolar-Princess Beach Hotel

SPORT
BASEBALL
10.30 uur Royal Scorpions vs Mennen-SDK.

* * *

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.); BARBER: (H.Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur. hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur, zon.: 09.00, 18.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur, hulpkerk LAGOEN (H.Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

KAPEL Marinebasis Parera. 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

PROTESTANTSE KERKDIENST
VER PROT GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 en 19.00 uur ds Jukema (jeugddienst)
EMMAKERK: 09.30 uur ds R. Berggraaf
TAMARIJN: 05.30 uur Dhr. C. v/d Laar.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Smith
GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo)
09.30 uur ds Renting.

Ontvangst door gezaghebber

KRALENDIJK — De gezaghebber van Bonaire maakt bekend, dat op 30 april ter gelegenheid van Koninginnedag in de gezaghebberswoning een receptie gehouden zal worden van 10.00 tot 11.30 uur. Voorafgaande aan deze openbare receptie gaat de overhandiging van de drs B.M. Leito wisselbeker die dit jaar is gewonnen door de verkennersgroep St Michael onder leiding van Ruby Balentien. De kleding is formeel.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *The great Santini* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.2,75 en fl.3,75)

(Vrijdag en zaterdag).
19.00 en 21.00 uur *Friday 13th.* (Horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en 3,75).
24.00 uur *High Rise* (Seafilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75, 3,75).

(zondag)
19.00 uur *Caiman*
(Horror, Engels, Alle leeft. fl. 2,75, 3,75).
21.00 uur *Friday 13th*

GOLDEN DRIVE IN

(Don en vrijdag)
21.00 uur *Phobia*
(Horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-.
(Vrij en zaterdag) 24.00 uur *Mansion of the doomed*
(Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

Zondag
21.00 uur *Rise and fall of Idi Amin*
(Horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-), 19.00 uur *Raiders of the lost ark* (adventure, Engels, alle leeft. fl. 5,-).

* * *

TELECURACAO
DONDERDAG: 17.00 big blue marble; 17.30 Knutsel Prutsel; 18.00 Cartoons; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 VVV-Polis; 18.45 Skirbimentu di Papiamentu; 19.00 Telenovela: La esclava Isaura; 19.30 Famia plania; 19.35 Good Times; 19.55 Mini noticia; 20.00 RVD-program; 20.30 Magnum P.I.; 21.30 Noticiero tele-8; 22.30 60 Minutes; 23.30 Sluiting.

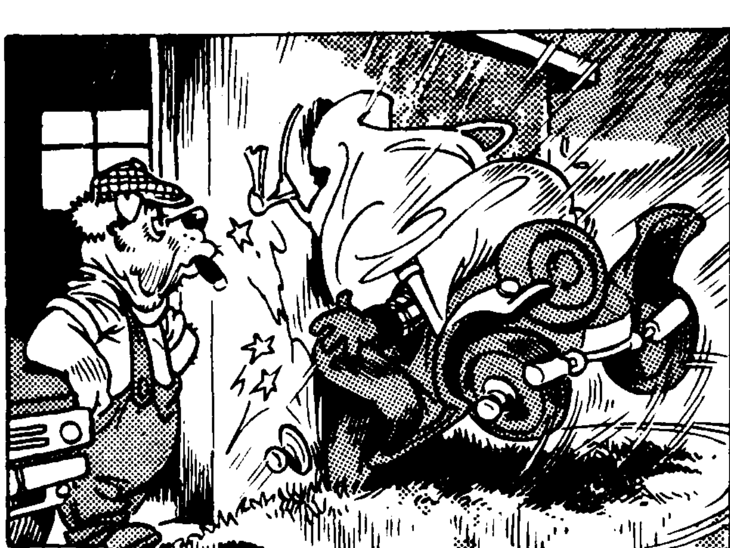
VRIJDAG: 17.00 little house on the prairie; 18.00 AGHUSA; 18.30 kurso di schaak; 18.45 CFW/SAD; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 EVD-program; 19.55 mini notisia; 20.00 ladies' man; 20.30 Hart to Hart; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 show di Job; 23.30 sluiting.

* * *

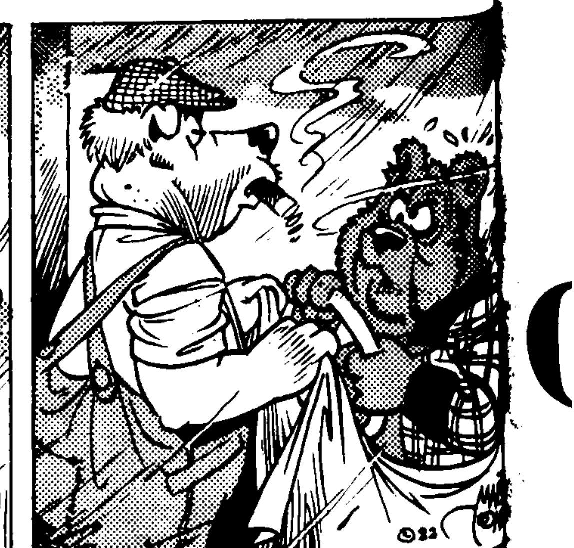
TELECURACAO
ZATERDAG: 17.00 telefiesta; 18.00 battlestar Galactica; 19.00 deporte tele-8; 19.55 mini noticia; 20.00 rikesa universal; 21.00 aktwalidat; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 estreno; 23.30 sluiting.

ZONDAG: 17.00 club PTL; 18.00 telepatria; 19.00 enfasis hubenil; 19.30 freedom in a new world; 19.55 mini noticia; 20.00 three's company; 20.30 Dallas; 21.30 notisiero tele-8; 22.15 reiskrant; 22.30 wrestling; 23.30 sluiting.

Heer Bommel en de ontsollen







01056 — Het was een lelijke slip waarin de Oude Schicht geraakt was, maar gelukkig werd het trouwe voertuig tot stilstand gebracht door de muur van Morzel en Zonens garage. Het gaf een zware bons, dat valt te begrijpen, en de garagehouder stak dan ook het hoofd naar buiten om zich op de hoogte te stellen. Hoofdschudden wachtte hij totdat de geluiden verstorven waren en toen trok hij voorzichtig het linnen weg, dat bij de botsing over de chauffeur gestulpt was.

"Daar stond een muur," sprak hij met licht verwijt. "U zou best hoofdpijn hebben gekregen als dat kapje niet van het schroot gebarsten was. Dat hield u mooi tegen."

Heer Bommel zoog piepend de vochtige lentelucht in en tra[...] zijn gedachten te ordenen. Dat viel niet mee, zoals iedereen beg[...] zal die eerst een kapstok en daarna een garage op het hoofd [...] kregen heeft. Maar er was één woord waar hij zich aan vastkla[...]
"Sjj...schj....Schroot?" vroeg hij verontwaardigd. "Welk sch[...] als u bedoelt wat ik begrijpt? Tit iste Ouder.......Te oude..."
"Oud is tie," gaf de heer Morzel toe. "Maar het is evengoed [...] er zo'n prak van te maken. U ziet er trouwens niet goed uit. M[...] een aspirientje?"
"Hoofd.... "mompelde heer Ollie. "Hoofdpijn. Die hattik al. Z[...] beweging in buitenlucht. Doktèr is zalfkwakker .... Rust en nog[...] rust."

Op Informatiedag zijn bijna geen leerkrachten

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Minister Jacques Veeris van Onderwijs stond vanmorgen voor een nagenoeg leeg Jong Bonaire-jeugdcentrum waar slechts een paar leerkrachten acte de presence gaven op de door de vakbond Simabo georganiseerde Informatiedag over de Onderwijs-beleidsnota. Als gevolg van de nogal verwarrende ontwikkelingen was het vanmorgen wel zo op Bonaire dat in de meeste scholen het aantal absenten groter was dan normaal, terwijl een kleuterschool helemaal gesloten was.

Zoals bericht werd de Informatiedag door de vakbond opgezet, kennelijk op eigen kracht. Nadat het RK Schoolbestuur aanvankelijk de leerkrachten had aangespoord om de dag bij te wonen slikte men woensdagmorgen deze aanmoediging in. Duidelijk was namelijk geworden dat van de kant van de eilandelijke overheid geen toestemming voor vrijaf voor de leerkrachten was verleend, omdat men ook niet door enige instantie was benaderd met het verzoek vrijaf te geven. Van het begin af aan had het bestuur van de Scholengemeenschap geen toestemming aan zijn leerkrachten gegeven omdat men zich daartoe niet gemachtigd wist door de overheid.

Dat er toch een school dicht was vanmorgen, kwam weer doordat de leerkrachten de ouders eerst hadden meegedeeld dat de school vandaag dicht zou blijven in verband met de Informatiedag. Daarna zag men er geen gat meer in om de ouders mee te delen, dat de school wel open zou zijn en normaal zou functioneren. Verder namen heel wat ouders het zekere voor het onzekere en hielden hun kinderen thuis van school.

PNA fair op koninginnedag

WILLEMSTAD — De PNA (Padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen), organiseert op vrijdag 30 april een fancy fair als fundraising voor hun kampeercentrum en om padvindsters en leidsters te kunnen sturen naar internationale kampen waarvoor men is uitgenodigd. Deze fair wordt gehouden in Hòfi Biesheuvel van 10 's morgens tot 2 uur 's nachts. Er zullen verschillende spelen zijn zoals ringwerpen, blik gooien, grabbelton en poppenkast. Ook zal er de gelegenheid zijn om foto's te maken in Antilliaans klederdracht. In keuken en bar kan men terecht voor verschillende hapjes en drank.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur, zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

(Vrijdag)
PROCUBO
Sluiting Simadan Seizoen. Optocht door de straten van Rincon naar Stadion.
09.30 uur uitreiking wisselbeker door de gezaghebber aan St. Michiel Verkennersgroep Gezaghebbershuis.

Duitse gasten vertrokken

KRALENDIJK — Vanmorgen zijn de Duitse KLM-vertegenwoordigers die in het kader van tourist promotion een bezoek brachten aan Bonaire weer afgereisd. De groep was dinsdagmorgen gearriveerd en werd in de gelegenheid gesteld om de drie grote hotels te bezoeken, terwijl ook een kijkje te nemen in het enige casino van Bonaire. De bezoekers die in de gelegenheid gesteld werden om de noordelijke en zuidelijke trip langs het eiland te maken, vertrokken vanmorgen omstreeks 10.00 uur weer met de ALM.

Afscheid CCB-voorzitter

KRALENDIJK — Op vrijdag 7 mei, zal na een periode van 10 achtereenvolgende jaren de functie van voorzitter van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) bekleed te hebben, de heer R.S. (Shonma) Carolina als zodanig aftreden. De stichting laat deze dag niet ongemerkt voorbij gaan en zal daarvoor een speciale culturele avond belegen. Un anochi despedida, ter ere van de scheidende voorzitter. De heer Carolina was een bekende figuur in de kringen van de culturele centra en de Sticusa en vooral de laatste tijd was men van mening, dat de heer Carolina zich full time zou kunnen inzetten voor het werk van de stichting. Het is niet bekend of Shonma Carolina verder nog deel zal blijven uitmaken van het bestuur van het CCB.

Imborga bestuur

KRALENDIJK — Maandag 26 april is in de algemene ledenvergadering van de Imborga, wat staat voor Institution Miss Teenage Bonaire Organization, een nieuw bestuur gekozen. De voorzitter van de Imborga, Ramoncito Booi, is om persoonlijke redenen als zodanig afgetreden en is opgevolgd door Robby de Jongh. Herverkozen werden als secretaresse Juana St Jago en als penningmeesteresse Tica Sealy. Verder maken deel uit van het nieuwe bestuur Ibi Anthonius, Elia Thielman, Wien Albertus en als commissarissen Ramoncito Booi, Nonona Nicolaas en Betty Antohony. De commissie deelt mede, dat de activiteiten voor de Miss Teenage-verkiezing spoedig zullen beginnen.



KRALENDIJK — Dinsdagmorgen om negen uur bood de enige dame die voorkomt op de lijst van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) Edith Thode-Semeleer aan de voorzitter van het stembureau gezaghebber A.R.W. Sint Jago de kandidatenlijst aan de Statenverkiezingen aan. Voorzitter van de UPB, Rudy Ellis, deelde mede, dat nu voor de zesde maal een lijst door de UPB werd ingediend en dat de vijf vorige malen telkens in een winst geëindigd waren. Gezien de ontwikkelingen die Bonaire de laatste tien jaar in gunstige zin heeft doorgemaakt, gelooft Ellis, dat er ook dit jaar geen verandering zal zijn in het vertrouwen dat de bevolking zal geven aan de UPB.

Karatekas voldaan over Arubatrip

KRALENDIJK — Afgelopen week vertrok er een groep van 21 karate-beoefenaars naar Aruba, om aldaar een trainingskamp te bezoeken. Ofschoon het in de bedoeling lag, dat meer beoefenaars de training zouden bijwonen, bleek dit uit veroogsoogpunt niet mogelijk. De delegatie van Bonaire werd aangevoerd door Peter Silberie, die verklaarde, dat de trip zeer succesvol is geweest en mogelijk in de toekomst vaker herhaald zal worden.

Commentaar

Overleg

ALS ENIG DAGBLAD at[...] deerde de Amigoe in de ma[...] dageditie op de ontoelaatb[...] toestand die er heerst bij [...] Bonaireaanse onderwijs, w[...] blijkbaar een vakbondsleider [...] en dat reeds voor de twee[...] maal — de dienst schijnt uit [...] maken. Wederom vooropstell[...] de, dat de importantie van de [...] leidsnota nimmer in het ged[...] kan zijn, blijkt toch weer zon[...] klaar dat de vakbond van le[...] krachten zonder daartoe en[...] autoriteit te bezitten, de le[...] krachten van de scholen v[...] geeft. Daarvan is dan gedeputee[...] de van Onderwijs niet op [...] hoogte, laat staan dat daar to[...] stemming voor gegeven is. [...] het schrille licht bezien van [...] aanvallen zijdens de vakbond [...] dan in een brief van het [...] Schoolbestuur, gedateerd op [...] april en ondertekend door fra[...] Adelbrecht, waarin de leerkra[...] ten aangespoord worden om [...] donderdag geen school te ho[...] den, daar de gedeputeerde [...] Onderwijs na overleg met [...] schoolbesturen besloten hee[...] vrijaf te geven in verband met [...] beleidsnota.

In werkelijkheid heeft de ge[...] puteerde van Onderwijs ech[...] helemaal geen toestemming [...] geven, vooral ook omdat er ni[...] mer toestemming is gevraagd. [...] is trouwens helemaal geen ove[...] leg tussen gedeputeerde [...] schoolbesturen geweest. Dat w[...] dus milieu-vriendelijk gezegd e[...] opvallende vergissing in de bri[...] van het RK Schoolbestuur. E[...] de vraag blijft hangen, op wie[...] initiatief het RK Schoolbestuu[...] dit soort brieven rondstuurt. W[...] geen vreemdeling is in Jeruzalem [...] begrijpt nu de vele aanvallen o[...] het stichtingsbestuur van de SG[...] en de weinige aanvallen op he[...] RK Schoolbestuur. Het stich[...] tingsbestuur van de SGB besli[...] kennelijk zelf en zij varen schijn[...] baar niet op het dwingende kom[...] pas van de voorzitter van de vak[...] bond van leerkrachten.

Op Koninginnedag afsluiting

Simadan seizoen voorbij

KRALENDIJK — De coordinator van de afdeling Cultuur en opvoeding, speciaal belast met de folkloristische activiteiten Max N. St Jago heeft meegedeeld, dat de periode van de Simadanfeesten weer langzamerhand beeindigd zal worden. De Simadan was dit jaar zeer succesvol, aldus St Jago en de commissie ProCuBo, die verantwoordelijk was voor het welslagen, heeft goed werk verricht, zodat niet alleen Bonaire, maar de bevolking van de gehele Antillen heeft kunnen meegenieten van de Simadanfeesten.

Het is wel duidelijk, aldus Max St Jago, dat de traditie van de Simadanfeesten niet verloren is gegaan en nog steeds in de bevolking voortleeft. In het stadion van Rincon zal op vrijdag 30 april het Simadan-seizoen afgesloten worden en dan zullen ook de waarderingscertificaten uitgereikt worden. Om zes uur in de avond vertrekt de groep van het Bestuurskantoor van Rincon in de richting van het Stadion. Daar zullen achtereenvolgens het woord voeren Max St Jago als voorzitter van de Procubo, gedeputeerde Humphry Wout en het hoofd van de afdeling Cultuur Frans Booi. De groepen die meedoen zijn groep Watapana, groep Nos Cosecha, groep Nos Baranca, Tipico Cariñoso, groep Sorpresa di Simadan en de groep Nos Deseo. Zoals bekend heeft de ATM opnamen gemaakt van deze Rinconse Simadan en Tele-Curaçao heeft dit programma woensdag uitgezonden. De Simadan is van oorsprong afkomstig van het Bonaireaanse Rincon.

Linea prima bij Turijn aangehouden

TURIJN — In de omgeving van Turijn zijn drie personen aangehouden die volgens de politie leden zijn van de uiterst linkse terreurorganisatie Prima Linea. De politie legde tevens de hand op een belangrijke hoeveelheid wapens en explosieven.

TERMIJNBEPALING VOOR ONTSLAG-AANVRAGEN

SER: door middel van informatie

Oneigenlijk gebruik ontslagwet bestrijden

WILLEMSTAD— Het oneigenlijk gebruik van de ontslagwet moet bestreden worden met betere voorlichtinge daarvoor van overheidswege. Aldus stelt vandaag de Sociaal-economische raad het adviesorgaan van de regering met vertegenwoordiging van werknemers, werkgevers en Kroon- leden, in een persbericht.

De ontslagwet is recentelijk opnieuw ter discussie gekomen naar aanleiding van een voorstel van DP-gedeputeerde mr Faroe Metry het niet van toepassing te verklaren voor diegenen die vanaf een bepaalde datum in het arbeidsproces deelnemen. Aan de hand van de ervaringen daaruit kan dan worden nagegaan of het waar is - zoals veel werkgevers beweren - dat de ontslagwet een uitbreiding van het werknemersbestand in de weg staat. Werkgevers zijn bang die werknemers niet meer te kunnen ontslaan als blijkt dat zij niet voldoen. Van vakbondszijde is er negatief op gereageerd met de stelling dat de wet niet opgeheven mag worden, aangezien het een sociale verworvenheid is bedoeld om meer recht te doen aan de zekerheden waar elke werknemer recht op heeft.

De SER stelt dat in de uitwerking van deze wet zich meermalen problemen voordoen. Dat is er dan ook de reden voor dat er een correspondentie op gang is gekomen tussen dit adviesorgaan en de regering over aanpassingen en wijzigingen in de wetsformulering die een soepeler hanteren ervan met positieve resultaten garandeert. Daarom is in het najaar van verleden jaar eenstemmig een aantal aanpassingen voorbereid voor minister Jules Eisden van sociale zaken en arbeid.

In het verleden is het bijvoorbeeld wel eens moeilijk geweest tot een besluitvorming te geraken, omdat er door de evenredigheid van vertegenwoordiging af en toe een staking der stemmen was. De SER is accoord gegaan met het voorstel van minister Eisden om de samenstelling van de ontslagcommissie zodanig te wijzigen dat de vertegenwoordigingen van de werkgevers en werknemers hetzelfde blijft, maar dat er verder als Kroonleden (ambtenaren in casu) in deelnemen een voorzitter en diens plaatsvervanger, die niet mogen werken op het departement van Economische zaken of van Sociale zaken. De secretaris van de ontslagcommissie zou niet beschouwd moeten worden als een lid van deze commissie. Dat maakt ook dat er geen bezwaren zijn als die secretaris betrokken wordt van de departementen Economische zaken of Sociale zaken. Overigens werkt huidige secretaris Roberto Suriel bij geen van deze twee (lands-)departementen.

Een ander struikelblok is meermalen geweest het feit dat er nog geen maximumtermijn geldt voor de periode waarbinnen de ontslagcommissie zijn advies moet geven over verzoeken tot ontslagen. De directeur van Sociale zaken kan daardoor ook niet binnen een bepaalde vastgelegde periode ontslagvergunningen geven. Vooral op Curacao en Sint Maarten heeft dat problemen gegeven in het verleden. De SER kan zich verenigen met het idee van minister Eisden om hiervoor een maximum-tijd van zes weken hiervoor in te stellen.

De directeur moet beslissen binnen twee weken na ontvangst van het advies van de ontslag-commissie. Deze commissie brengt haar advies uit binnen zes weken; het moment van ingang wordt bepaald door het tijdstip dat de commissie van de directeur van het departement Sociale zaken het betreffende verzoek tot ontslag binnen heeft gekregen. Op die manier worden zowel de directeur als de commissie gebonden aan een tijdslimiet wat een afhandeling van de verzoeken versnelt. Alleen in bijzondere gevallen, als er een bedrijfseconomisch onderzoek verricht moet worden om een en ander na te trekken, kan van de termijn van zes weken worden afgeweken.

Voorts moet het mogelijk worden voor werkgevers om werknemers, die een jaar lang ziek zijn te ontslaan, of althans niet meer op hun loonlijst te houden. De SER is hier ook unaniem over geweest, wat inhoudt dat dit automatisch gebeurt tenzij er een overeenkomst is tussen werknemers en werkgevers die bepaalt dat ook na een jaar lang onophoudelijke ziekte de werknemers niet ontslagen mogen worden.

Als niet wenselijk is genoemd dat gevallen van ontslag om dringende reden worden voorgelegd aan de Ontslagcommissie. De SER heeft er voorts de voorkeur aan dat de omschrijving van "dringende reden" wordt gebezigd zoals die wordt geinterpreteerd in het Burgerlijk Wetboek.

De SER is er voorts van overtuigd dat er een "aanzienlijke vermindering van het oneigenlijk gebruik van de ontslagwet" zal ontstaan zodra de overheid ertoe overgaat om informatie te verschaffen over de ontslagwet en haar toepassing. Daarom dringt de raad daar ook op aan bij de overheid.

MAN, DP en NVP klaar met lijst

WILLEMSTAD — Drie politieke partijen de MAN, de DP en de NVP hebben sinds gisteravond het aantal vereiste handtekeningen, 679, om deel te nemen aan de statenverkiezingen in juni.

De DP kwam om half acht als eerste klaar met haar lijst. Vervolgens om kwart voor acht was de lijst van de NVP voorzien van de nodige handtekeningen en als laatste op die dag om acht uur kreeg de MAN het aantal vereiste handtekeningen. Tot vanmorgen elf uur had de Frente Obrero 415 handtekeningen, de Hubentut na Marcha 38 handtekeningen, de META 410 handtekeningen, de PSD 612 handtekeningen en de Union 383 handtekeningen. Tot 7 mei is er gelegenheid voor belangstellenden om hun handtekening te plaatsen op de partijlijst van hun voorkeur.

Landsaccountants: onkosten niet traceerbaar

Onduidelijkheid over schadeclaims van ICT

WILLEMSTAD — De Landsaccountantsdienst zet grote vraagtekens achter de eis voor schadeloosstelling van de ICT die zouden zijn ingediend bij de West-Duitse regering voor het mislukken van de ICT-charters uit Frankfurt naar Curacao in 19878. De regering moet dat volgens het accountants-rapport maar een goed laten uitzoeken.

Toen de ICT de Duitse luchtvaartmaatschappij LTU in de arm nam om chartervluchten uit te voeren van het Europese vasteland naar Curacao en de overige Antilliaanse eilanden werd daar snel een stokje voor gestoken door de Venezolaanse overheid die druk uitoefende op Bonn.

Die nam het zekere voor het onzekere en gebood de chartervluchten stop te zetten. Dat was eind 1978/begin 1979. De Antilliaanse regering had inmiddels al zoveel geld in de ICT gestoken met het doel het Europese toerisme te bevorderen, dat dat een enorme schadepost werd voor de ICT. Er werd daarop een schadeclaim ingediend bij de rechtbank in Duitsland.

De Landsaccountantsdienst, die de boeken heeft onderzocht van deze inmiddels op non-actief staande ICT, zet niet alleen vraagtekens bij de omvang van de claims, maar nergens blijkt ook dat die claims in daadwerkelijk zijn ingediend bij de Duitse overheid. Over eventuele resultaten en uitkomsten van die claims is inderdaad niets bekend. Ook niet over de acties die de Duitse partner LTU in deze zou nemen.

De relevante informatie daarover zou maar opgevraagd moeten worden bij de LTU en eventueel ook bij de Duitse regering, stellen de accountants.

FLORISANT

De financiele situatie van de ICT ziet er allesbehalve florisant uit. De centrale regering heeft indertijd een voorschot verleend van 800.000 gulden, maar de definitieve regeling is er nooit gekomen. Er staat nog een schuldenlast geboekt van 172.414,.48 gulden aan traceerbare tegoeden.

Er is een nadelig financieel resultaat van 1,792.049,09 gulden. Het Land heeft totaal een miljoen gulden gestort in dit project: acht ton als voorschot en twee ton als bijdrage in het aandelenkapitaal van de firma. Er was voorts een bankkrediet van drie ton, een lening van het eilandgebied Curacao van ongeveer een kwart miljoen gulden plus een voorschot van ongeveer 90 mille en dan nog het bedrag aan nog openstaande schulden. Eigenlijk zou het Land nog eens acht ton hierin moeten steken om de zaak recht te trekken, als de openstaande schulden en eventuele andere schuld-eisers hieromtrent om nadere en concrete inlichtingen zijn gevraagd.

BUDGET

De Landsaccountantsdienst zet veel vraagtekens bij allerlei praktijken toegepast door ICT-functionarissen. Bij het opmaken van de financiele afrekening werden tal van onvolkomenheden aangetroffen, zoals het weinig specificeren van rekeningen die al dan niet betaald werden en waarvan de noodzaak en het nut niet kan worden aangetoond. "Door het ontbreken van deugdelijke bewijsstukken is niet steeds na te gaan of en in hoeverre de kosten voor rekening van ICT moesten komen, "merkt deze dienst op in haar rapport voor de centrale regering. " Zo is bijvoorbeeld op basis van een ingediend budget 253.400 gulden betaald aan de Presse und Werbedienst in Duitsland; nota's ontbreken echter".

Diverse kosten staan te boek als aanloopkosten (voor films, documentaires, public relations etc). Die worden als relatief hoog geschat voor het uitvoeren van slechts enkele vluchten. Daar zijn ook de kosten bij gedaan die ten behoeve van derden zijn en gezien de stopzetting van de ICT-activiteiten ook niet meer doorberekend kunnen worden.

TOETSEN

"Eén van de directeuren van de ICT, de heer A.P.J. (Boebi) Kusters, was tevens directeur van andere maatschappijen, waaronder een luchtvrachtmaatschappij (CLTM-RED). Door deze andere maatschappijen werden regelmatig goederen en diensten geleverd aan ICT. De directeur bepaalde zelf welk gedeelte van de door hem gemaakte kosten voor rekening was van de ICT dan wel voor een van zijn andere maatschappijen". Omdat het niet mogelijk is uit de stukken de resultaten daarvan allemaal af te wegen en de kostenverdeling te toetsen aan concrete inlichtingen, spreekt het rapport van belangenvermenging.

Zelfs na de stopzetting van de ICT-activiteiten en bij de bevriezing van de salarissen per 1 mei 1979, zijn volgens de onderzoekende accountants onvoldoende maatregelen genomen om de kosten tot een minimum te beperken. "Daarnaast werden zodanige maatregelen genomen dat niet van een kostenbesparing maar van persoonlijke bevoordeling sprake was"., staat te lezen in de nota van 6 april dit jaar. "Zo blijkt uit een memo d.d. 18 april 1978, getekend door beide directeuren (Kusters en Choy Pietersz-RED) dat bij buitenlandse reizen naast een volledige kostenvergoeding inclusief representatie en vervoer in de eersteklasse, aan personeelsleden van de ICT dagvergoeding van vijftig dollar werd betaald. Deugdelijke afrekeningen van gemaakte dienstreizen ontbreken in veel gevallen. Overigens werden ook aan derden de daggeldvergoeding betaald".

KANTOORSPULLEN

Voor het kantoor van de ICT moest natuurlijk ook een en ander aangeschaft worden. Uit een lijst van de aangeschafte kantoorspullen blijkt dat veruit de meerderheid ervan is gekocht bij KTC (Kusters Trading Company) ter waarde van 10.000 gulden ongeveer; de totale kosten bedroegen 14.000 gulden.

Niet bekend is wat de centrale regering nu nog van plan is te doen aan deze zaak.

Koninklijk bezoek duurder dan geraamd

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Het bezoek van koningin Beatrix en prins Claus aan de Antillen in oktober 1980 en november van 1980 is bijna twee keer zo duur uitgevallen als vooraf berekend was. Minister Joop den Uyl van Antilliaanse zaken heeft de Tweede Kamer vandaag op de hoogte gesteld van deze tegenvaller.

Aanvankelijk was er in Den Haag vanuit gegaan dat de Koninklijke reis naar de zes eilanden 475.000 gulden zou kosten maar achteraf blijkt het 881.088 gulden te zijn geworden.

BOEKENFONDS

In de oorspronkelijke kostenraming, zo laat minister Den Uyl aan het parlement weten, was geen rekening gehouden met de schenking van de koningin aan het Antilliaanse boekenfonds van 300.000 Antilliaanse gulden (419.857 Ned. gulden)

De Tweede Kamer, vooral Den Uyl's eigen partij Partij van de Arbeid, had zich nogal kritisch betoond over de hoge kosten van het koninklijk bezoek aan de Antillen. Vooral omdat het ten koste gaat van de Nederlandse ontwikkelingshulp aan de Antillen; het "stuwmeer", het bedrag van vele miljoenen guldens aan wel goedgekeurde maar nog niet bestede hulp.

Minister Den Uyl wil de kosten van de koninklijke reis



KONINGIN BEATRIX
.....dure reis.....

over drie jaar uitsmeren. Uit de begroting over 1980 van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken - het "ontwikkelingsfonds" voor de Antillen - wordt achteraf 217.135 gulden betaald. In 1981 komt 594.065 gulden ten laste van de ontwikkelingshulp. De rest, 69.878 gulden, wordt dit jaar verrekend.

KRANS

De uitgaven die rechtstreeks verband houden met het bezoek van koningin en prins aan de Antillen zijn:

—de kosten van het regeringsvliegtuig, de PBX Fellowship: 148.025 gulden.
—een film van het koninklijk bezoek: 89.820 gulden.
—de aanmaak van herinneringsmedailles: 41.493 gulden.
—het overvliegen van de erewacht van eiland naar eiland: 12.372 gulden.
—kledingtoelage/uitrustingskosten: 13.287 gulden.
—boeken: 567 gulden
—reis- en verblijfskosten van het koninklijk paar, het gevolg en het begeleidend gezelschap: 114.302 gulden.
—honoraria: 4500 gulden.
—geschenken en giften van koningin Beatrix: aan de Antillen: 26.980 gulden.
—een krans bij het oorlogsmonument aan het Waaigat op Curacao: 969 gulden.
—het Antilliaanse kinderboekenfonds: 419.857 gulden.
—verpakkings/transportkosten: 1508 gulden.
—drukwerk: 1130 gulden.
—verzekeringen: 5552 gulden.
—diversen: 726 gulden.

Grote twijfels had de Tweede Kamer met name over de film die Polygoon in opdracht van de Rijksvoorlichtingsdienst heeft gemaakt van het koninklijk bezoek. Maar minister Den Uyl houdt vol dat deze uitgave van bijna negentig duizend gulden terecht is. "Behalve als historisch documentaire vastlegging van de reis van het koninklijk paar, is de film bestemd voor voorlichtingsdoeleinden", schrijft hij aan de Kamer.

Uitvoerig verdedigt de minister ook de koninklijke gift aan het Antilliaanse kinderboekenfonds. "Het kinderboekenfonds is bestemd voor de jeugd van vier tot en met veertien jaar op zes eilanden van de Nederlandse Antillen en heeft tot doel het uitschrijven van prijsvragen van kinderverhalen alsmede de vertaling van bestaande kinderboeken in het Papiaments en de aankoop van Engels-talige kinderboeken. Dit doel is gekozen omdat in de Antillen een chronisch gebrek is aan kinderen jeugdlectuur, vooral in de eigen omgangstalen", aldus minister Den Uyl.

Toespraak minister Eisden op 1 mei

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de Dag van de Arbeid op 1 mei (zaterdag) houdt minister Jules Eisden van Sociale zaken en Arbeid die dag 's avonds van half tien tot tien uur een toespraak voor TeleCuracao. Die wordt gelijkertijd uitgezonden via de lokale radiostations.

DE ARV (Antilliaanse Reisvereniging) heeft weer een circulaire met bijzonderheden over zgn juli/augustus-reizen gestuurd naar zijn leden. Het betreft hier reizen naar onder meer de Bovenwinden, Puerto Rico, Mexico en Europa. De leden worden verzocht om zo spoedig mogelijk in te schrijven. Belangstellenden kunnen voor meer informatie de ARV bellen op telefoonnummers: 82202, 672278, 23309, 79414, 55701, 83741 od 77329.

Man gewond bij schietpartij op Sint Maarten

WILLEMSTAD — De man H.R. op Sint Maarten is onlangs bij een incident bij een bar te Sandy Ground gewond geraakt. Na opname in het ziekenhuis moest hij meteen geopereerd worden aan zijn maag waarin de kogel gedrongen was. Hij is niet levensgevaarlijk gewond geraakt. De dader, de dame J.R, is aangehouden en wordt gevangen gehouden op Guadeloupe in afwachting van haar veroordeling. Volgens het slachtoffer was hij op weg naar huis met zijn vriend even naar de betrokken bar gegaan. Hijzelf had een limonade besteld en stond buiten toen J.R. voorbij kwam lopen en even later terugkeerde, met een vuurwapen waarmee zij in het wilde weg schoot. Volgens het slachtoffer kende hij de betrokken bar eigenlijk nog niet eens en verder was hij naar zijn zeggen slechts een bekende van de dame en geen vriend van haar. Zo bericht het Sintmaartense weekblad Windward Islands Newsday.

Pika pika

MET HUICHELEN probeert menig politicus zich op de been te houden. Oprecht handelen maakt voor hem of haar anders een "politieke carriere" onmogelijk. Zie daar de trieste stand van zaken in de hedendaagse politiek.

Het schitterendste voorbeeld van huichelen werd deze week gegeven door nummer 4 op de NVP-lijst, Nelson Monte. Deze oud-Frente-bestuurder verweet het huidige BC van MAN en DP ondermeer dat zij ondergeschikten toestaat te reizen naar Cuba. Afgezien van het feit dat het een ieder vrij staat waarheen hij of zij wil reizen, zeker als dat op eigen kosten is, toont Monte misschien hier wel zijn ware gezicht. Het is dezelfde Monte van Frente, die enkele jaren geleden werd uitgemaakt voor een Cuba-gezinde organisatie. Monte en andere vooraanstaande Frente-mensen (onder wie ook Don Martina) hebben toen van alles geprobeerd om zich van dat stigma te ontdoen die hen werd opgelegd door politieke tegenstanders. Het is bovendien dezelfde Monte die aan de zijde van een mede-Frente-bestuurder Tolinchi Pietersz stond toen die op het vliegveld tot een Cubaanse delegatie verklaarde: "Somos al orden de la revolución Cubana". Hij heeft die uitlating toen ook verdedigd. En nu doet hij weer alsof alles wat met Cuba te maken heeft vies is. Daarbij vergeet hij even dat hij in een partij is terecht gekomen waar ook handelslieden met hem op de lijst staan die vanwege hun handel met dat eiland én mislukkingen daarbij in het nieuws zijn geweest. Dat vermeldt Monte gemakshalve niet, waarmee wordt aangeduid dat even simpel ideologie en principes als sokken gewisseld worden. Dat zijn nu mensen die het kiezersvolk vragen vertrouwen in hen te stellen op 25 juni.

DE STATENLEDEN hebben laten weten nu toch wel snel tot een afronding te willen komen van de parlementaire enquete naar ondermeer de kwestie-Queen of Saba. Dat wordt tijd want deze zaak heeft de gemeenschap al vele duizenden gulden gekost. Die kwestie zelf is in het reine gekomen en staat dus in schril contrast tot de kosten van de enquete.

De NVP behoorde tot de partijen die maar wees op vermeende corruptieve handelingen in deze aangelegenheid en de naam van minister Marco de Castro werd keer op keer genoemd. Toenmalig mede-Ofir-directeur Juancho Evertsz verklaarde op de tv dat het allemaal te lang duurt en de zaak het allemaal niet waard was, omdat er niets aan de hand was. Nu is diezelfde Evertsz teruggekeerd in de NVP. De NVP zal nu moeten zien hoe het zijn voorstel voor een eind-advies formuleert zonder de "salvatore" van de NVP tegen het hoofd te stoten.

MAN-MINISTER Jules Eisden opende de week met een stel ongenuanceerde uitspraken als zou de zorg voor het creeren van werkgelegenheid de eilandgebieden toekomen en niet zozeer het Land. Een dag later reeds werd hij van repliek gediend door DP-leider Agustin Diaz die zich direct aangesproken voelde door de bewindsman van Sociale zaken en Arbeid. Maar ook MAN-leider Don Martina bracht de nodige nuances aan in het verhaal van Eisden, hoewel hij dat niet openlijk zo uitlegde. Maar Eisden was met zichzelf in tegenspraak waar hij zelf uitlegde hoe het Land in samenwerking met de eilandgebieden ervoor gezorgd heeft dat een heel stel arbeidsplaatsen behouden kon blijven. Dus toch is het de zorg van Land, eilanden én andere instanties.

HET TEKENEN van de ingediende partij-lijsten is een wedstrijd geworden tussen de partijen die denken aan de snelheid waarmee een en ander afgerond wordt een boodschap voor de uitslag van de verkiezingen ? kunnen meegeven. Dat is niet zo dat het weet vooral de PSD van meepraten. Drie jaar geleden was die "partido immaculata" daar als eerste mee klaar. Toch haalde de PSD bij lange na de kiesdeler niet. Waarmee nogmaals was aangetoond dat het snelle ondertekenen van een lijst gisteravond door DP, NVP en MAN nog niets zegt van de uitslag op 25 juni.

In verkeer 3 gewonden

WILLEMSTAD — In het woensdagverkeer op Curacao zijn drie gewonden gevallen. De politie handelde dertien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg dertien mille.

Verkrachtingen aan politie gemeld

Vrouw ernstig mishandeld

WILLEMSTAD — Binnen een week tijd zijn bij de politie op Curacao twee gevallen van verkrachting gemeld, terwijl zich in de afgelopen nacht hoogstwaarschijnlijk nog een derde geval heeft voorgedaan. Omdat het slachtoffer in het laatste geval zodanig was gewond geraakt dat zij niet gehoord kon worden is het niet helemaal zeker. Er is tot heden toe één man aangehouden in verband met deze drie uiteenlopende zaken.

Rond twee uur in de afgelopen nacht werd de politie gedirigeerd naar een woning te Jandoret, waar men op de veranda een dame zwaar gewond aantrof. Zij had verschillende steekwonden opgelopen. Haar toestand werd als ernstig omschreven. Met de meeste spoed werd zij naar het ziekenhuis vervoerd. Zij kon niet uitvoerig worden gehoord. Wat duidelijk werd pas, dat zij door een haar onbekende man in haar woning was aangevallen.

Bij het onderzoek bleek, dat de man via een raam was binnengekomen na er vijf shutters uit verwijderd te hebben. Ook was de stroomvoorziening van buitenaf uitgeschakeld. In de slaapkamer trof de politie een ravage aan, waaruit opgemaakt kon worden dat er een hevige worsteling was geweest. Ook trof de politie aanwijzingen aan dat het slachtoffer verkracht is.

De twee eerdere aangebrachte gevallen van verkrachting hebben zich ook in de nachtelijke uren voorgedaan en wel in woningen te Montagne en Zeelandia. Daarbij werden dames van negentien en dertig jaar het slachtoffer. In verband met de zaak te Zeelandia is een 27-jarige man aangehouden.

IN HET JAAR dat de Van Dorp groep met hoofdkantoor in Nieuwegein (Nederland) het 125 jarig bestaan van de firma herdenkt, viert op Curaçao Van Dorp-Eddine NV het eerste lustrum van die fusie. Algemeen directeur Piet S. Eddine zei met voldoening terug te zien op die jaren. Uit het jaarverslag van de Van Dorp Holding staat dan ook dat de afdeling op Curaçao een uitstekend resultaat heeft geleverd in 1981. Op dit moment zijn er vier vestigingen, te weten Boekhandel Eddine op Cerrito, en de boekhandels Van Dorp te Promenade, te Punda en te Otrabanda en er is een magazijn aan de Lindberghweg. Om te tonen dat er optimisme bestaat voor wat betreft de toekomst wordt gewerkt aan de bouw van een showroom voor kantoormeubilair en -inrichting op Saliña langs de Fokkerweg.

De herdenking van het lustrum gebeurt voor het personeel in de vorm van een sober feest op 15 mei. Rest nog hier aan toe te voegen dat de antillianisering van het personeelsbestand tot in de hoogste kringen is voortgezet in die jaren. Op de foto het filiaal te Otrabanda.

Scheepvaart flink achteruit

WILLEMSTAD — De scheepvaart op Curacao is in de eerste twee maanden van 1982 aanzienlijk achteruitgegaan in vergelijking met dezelfde periode van 1981. Het aantal schepen verminderde in die periode met niet minder dan 343, terwijl het totaal aan beloodste tonnage zelfs met drie miljoen brutoregisterton (BTR) daalde.

Met tussen haakjes de cijfers van 1981 krijgt men het over januari volgende beeld: vracht- en passagiersschepen: 106 (103), tankers: 128 (191), toeristenschepen: 21 (30), lokale vaart 446 (604) en overige schepen: 8 (15) met als totaal 709 (943) schepen en met als totaal aan tonnage: 5.930.540 77.459) BRT; februari vracht en passagiersschepen: 115 (99), tankers: 125 (150), toeristenschepen: 18 (25), lokale vaart: 408 (503) en overige schepen: 10 (8); met als totaal 676 (785) schepen en 5.861.385 (7.331.694) BRT.

Zakenvaria

Over drie weken uitspraak inzake berovingen in Dein

WILLEMSTAD — Zes beklaagden stonden gisteren terecht wegens diefstal met geweld, inbraken en be rovingen.

De zes gedetineerden waren eind vorig jaar en begin dit jaar zeer actief in Dein. Ze hebben onder meer in huizen ingebroken en juwelen en geld gestolen. Tegen de eerste beklaagde A.A.B., die een blanko strafkaart had, eiste de officier van justitie mr. Maguart-Scholtz een gevangenisstraf van twaalf maanden waarvan één voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en de bijzondere voorwaarde dat hij onder toezicht van de reclasseringsdienst wordt gesteld. Tegen de tweede gedetineerde R.E.B., eiste mr. Maquart - Scholtz een gevangenisstraf van 1 1/2 jaar met aftrek van voor arrest waarvan zes maanden voorwaardelijk. Tegen P.O.H. eiste de officier van justitie twee jaar gevangenisstraf met aftrek, waarvan zes maanden voorwaardelijk. De eis tegen R.C.H. was drie jaar voorwaardelijke gevangenisstraf met aftrek en als laatste eiste mr. Maguart-Scholtsz tegen L.I.M. twee jaar gevangenisstraf. De rechter zal over drie weken uitspraak doen in deze zaken.

Culturele middag op 1 mei in Wilhelminapark

WILLEMSTAD — De sectie Cultuur van het eilandgebied Curacao organiseert op 1 mei vanaf vier uur 's middags tot acht uur 's avonds een cultureel programma in de Wilhelminapark.

De middag wordt geopend met een optreden vanaf vier uur tot half vijf van Drumband de Jonge Wacht van Sta. Rosa, gevolgd door Grupo Zjozjoli tot vijf uur. Vervolgens zal Tipiko Nos Antias optreden tot kwart voor zes, Grupo Kaska di Pinda neemt over tot half zeven en Teatro Foro brengt een voorstelling van één half uurtje. Het programma wordt afgerond met één uur muziek, van zeven tot acht uur, van Mariachi Solis.

Cijfers Fundashon Empresa Chiki:

Nieuwe arbeidsplaats kost niet meer dan 25.000 gulden

WILLEMSTAD — De Fundashon Empresa Chiki Korsou maakte onlangs cijfers bekend over door haar verstrekte leningen.

Tot en met december 1981 heeft de Fundashon aan de volgende bedrijfscategorieen een lening verstrekt: fabriek, 230.000 gulden; handel, 223.000 gulden; dienstverlening, 122.500 gulden; ambachtelijk, 126.000 gulden; horeca, 285.000 gulden; veeteelt/landbouw/visserij, 173.000; constructie, 279.000; toerisme, 60.000 en diversen 50.000. Negentig procent van de leningen worden normaal afgelost. Voor die leningen, die een achterstand vertonen in de aflossing, is voor zover mogelijk een soepele afbetalingsregeling getroffen.

Hoeveel arbeidsplaatsen precies geschapen dan wel behouden werden door de leningen is niet precies te zeggen. Hierdoor kon ook niet worden vastgesteld wat het bedrag gemoeid met het creeren van één arbeidsplaats was. Volgens het rapport van de 'Gemengde Commissie' is het bedrag benodigd voor het creeren van één arbeidsplaats voor de industrie 66.000 gulden, voor de handel 42.000 gulden, voor de Horeca 120.000 gulden en voor de commerciële diensten 90.000 gulden. Via de Fundashon Empresa Chiki is berekend dat het creeren van één arbeidsplaats hoogstens 25.000 gulden bedraagt, daar dit bedrag gebaseerd is op één of meer gecreeerde arbeidsplaatsen per lening. Het vijfjarenplan van de Stichting beraamt, dat jaarlijks 36 leningen kunnen worden verstrekt tegen een gemiddelde grootte van 32.300 gulden elk. De service die de Stichting kan verstrekken is echter afhankelijk van ondermeer het feit of het op de begroting van het Eilandgebied Curacao gevoteerde bedrag voldoende is om te kunnen voldoen aan de vraag naar financieringsmiddelen en of het het personeel kan worden uitgebreid om het noodzakelijke werk te verrichten.

De kern van het vijfjarenplan is, dat de Fundashon een financiele injectie van 3.8 miljoen uitgesmeerd over vijf jaar nodig heeft om een zelfstandiger financieel beleid te kunnen voeren. Na deze periode kan de Stichting zich financieel op eigen krachten handhaven.

De Stichting [illegible] aan de Nieuwestraat 25. Directeur is momenteel de heer R.G. Thomas. Afspraken met hem kunnen worden gemaakt via de secretaresse (tel.: 611383).

Show in C.P.A. ten bate van Curacaose kind

WILLEMSTAD — Mevrouw Irma van der Biest, presentatrice van het kinderprogramma Telefiesta, presenteert op zondagmiddag om vier uur in Centro Pro Arte een show ten bate van het Curacaose kind.

In deze show zullen zang- en toneelgroepen die vaak in Telefiesta optreden, te zien zijn. Er is ook een modeshow van volwassen modellen. Kaarten voor deze show zijn verkrijgbaar bij de boekhandels, Maison Ruth en La Casa Amarilla.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater. 20.30 uur *Private Benjamin* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Harper Vall.y* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Attracti..n* (18 jr)
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Night wings* (14 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas, tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; Pa... straat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: S... Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter ...
VRIJDAG: 17.00 lit- ...
O.L. Ponse via Centro Clinica
(voor brandgevallen, ongevallen of een of ander spoedgeval gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ORANJE VERZ. ARUBA
20.00 uur Koninginnedagdinner-Antillian Room, Americana Hotel.

(Vrijdag)

ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Avalanche* (14 jr); 24.00 *Recommendation for mercy* (18 jr).
Rialto: 20.00 *The Sherif gets angry* (alle leeft); 20.30 *Dawn of dead* (18 jr).

BALASHI
Drive Inn: 20.30 en 24.00 *A los cirujanos se les va la mano* (18 jr)

SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Tom Horn* (18 jr); 24.00 *Lazos particulares* (18 jr).

★★★

WACHTREGELING DOKTOREN
(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord) dokter A.S. Ridderstap, tel.: 28017
(San Nicolaas en Savaneta) dokter E. Westrate, via Centro Clinica, Oranjestad, tel.: 48833.

★★★

DIVERSEN
ORANJE VER ARUBA
08.00-17.30 uur Viering koninginnedag in alle Buurtcentra's.

SPORT
ARUBA ATLETIEKBOND
09.00 uur wedstrijden op vijf onderdelen - LSP.
(Verspringen, hoogspringen, kogelstoten, speerwerpen en hardlopen).

Reactie van APA op Gavidia-verklaring

ORANJESTAD – De directie van de Ports of Aruba (APA) heeft met een directie-verklaring gereageerd op de verklaring die loods J. Gavidia aan de pers meende te moeten verstrekken over de verdeling van het hulploon van de Amoco Chicago. Er was uitdrukkelijk afgesproken dat het hulploon voor de berging van dit schip op dezelfde wijze verdeeld zou worden als van de „United Reefer".

De aanvankelijke voorstellen (7 procent voor de loods) waren geheel afwijkend van de verdeling van de „United Reefer". De definitieve verdeling gaf aan de loods een percentage van 2,5 en aan de havenmeester 2 procent. Klachten zoals die zijn binnengekomen, aldus vervolgt de verklaring van de APA in reactie op de verklaring van loods Gavidia, hadden vooral betrekking op de hoge belasting die betaald moet worden. De verdeling is echter gebaseerd op de verantwoordelijkheid die eenieder had tijdens de berging. Klachten over de belasting met name voor de hoge inkomens, dienen niet bij de APA, maar bij de minister van Financiën te worden ingediend.

Aangezien de voorstellen leidden tot benadeling van de mensen met lage inkomens, is de definitieve verdeling iets gunstiger gemaakt voor deze groep. Indien iedereen het met de loods Gavidia eens is, moet het niet moeilijk zijn zelf het uitgekeerde geld alsnog te herverdelen. Tenslotte stelt de APA verder geen behoefte te hebben om op de beweringen van de heer Gavidia verder in te gaan en acht de discussie thans gesloten.

LITTLE LEAGUE
16.00 uur Nutrament vs Aruba Lions-Little League Ball Park.

TRAPPERSCLUB
09.00-14.00 uur Volksspelen-voetbalveld.
15.00 uur Domino en biljart wedstrijden.

CAIQUETIO CLUB
8.00-17.00 uur Volksspelen.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
FEDERASHON TRAHADOR ARUBANO
10.30-18.00 uur Viering dag v.d. Arbeid-LSP.

TOERISTENSCHIP
08.30-19.00 uur "Victoria"-Vert. SELMA.

IDEFRE
Zwemtoernooi voor scholen-POVA Zwembad.

VOETBAL
(2e divisie)
16.00 uur Ap. stars vs Britannia-NSC Terrein.
16.00 uur Jong Aruba vs Dep. Ind.-Wilhelmina Stadion.

(ere divisie)
20.00 uur Dakota vs RCA-Wilhelmina Stadion.

(Zondag)

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 *Uncle Tom's cabin* (alle leeft); 20.30 *Avalanche* (14 jr).
Rialto: 18.00 *Spiderman strikes back* (alle leeft); 20.30 *The sherrif gets angry* (alle leeft).

BALASHI
Drive Inn: 19.00 *The apple dumpling gang* (alle leeft); 21.00 *A los cirujanos se les va la mano* (18 jr)

SAN NICOLAS
Principal: 18.00 *El bombero atomico* (alle leeft); 20.30 *Tom Horn* (18 jr).

★★★

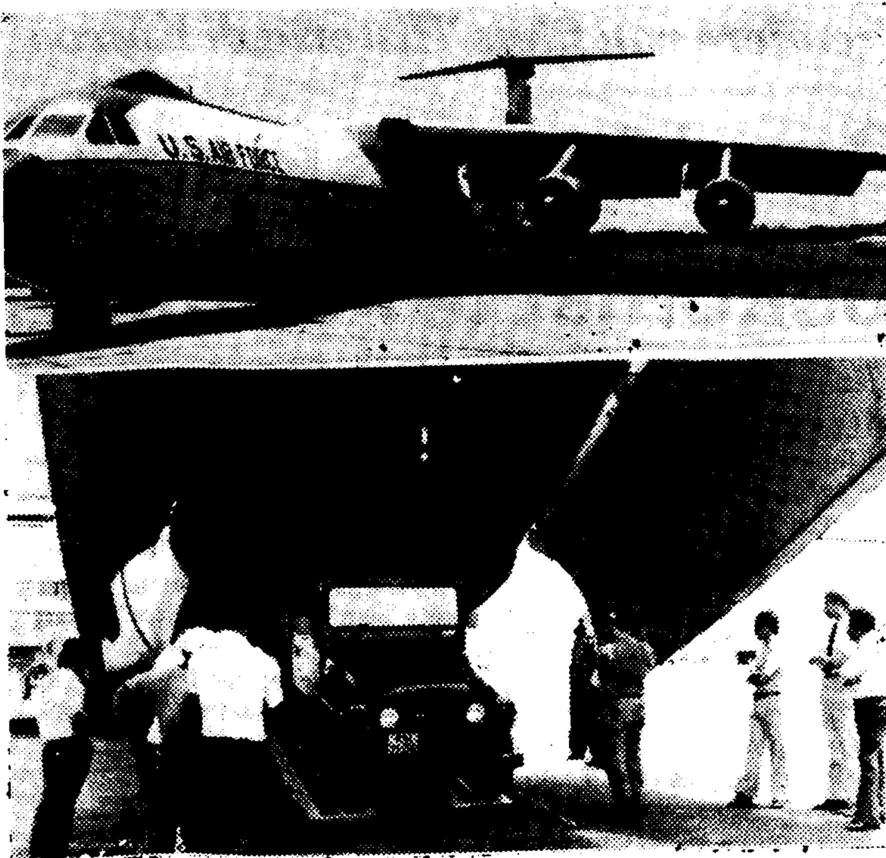
TELE-ARUBA:
(DONDERDAG): 17.00 The Lone Ranger; 17.25 Big Blue Marble; 17.50 Three Stooges (Three pets in a mess); 18.15 Casper and the Angels; 18.45 News in Dutch; 18.00 Telenovela: Isaura; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 60 Minutes; 22.00 Culturama (Coral world prowlers of the deep); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

VRIJDAG: 17.00 Matinee (Big mouth) Starring: Jerry Lewis; 18.45 News in Dutch; 19.00 Telenovela: Isaura; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Instituto di Cultura; 21.00 Programa di FTA; 21.30 Wrestling; 22.30 Movie of the Week (The rip-off); 24.00 Resumen di Noticias; 24.05 Sluiting.

ZATERDAG: 17.00 Footbal Sel. Carioca/Sel. Paulista; 17.45 Cartoons; 18.00 Matinette; 18.45 No news in Dutch (Focus: Between growth and protection of the environment); 20.00 Programa di FTA; 20.30 Instituto di Cultura; 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the week; 23.00 Estreno (Escape of one tom pet); 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 16.00 Club PTL; 17.00 Quiz 13: Paulus School/Rosa College; 18.00 Safari to adventure: (whale horse; 18.30 Little House on the Prairie: Fred; 19.30 Show-Time: Guests: Che Che Abreu (Santo Domingo) Los Indios de Paraguay, Bautismo disco Ronny Kock; 20.30 Game of the Century; 21.00 NBC Sport World: (World Military Boxing); 22.00 Stone (67 Hours and 24 minutes); 23.00 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur



AEROPUERTO REINA BEATRIX – Twee grote Amerikaanse transportvliegtuigen van het type C 147 starlifters vormden gisteren een luchtbrug tussen Aruba en Noord-Carolina (VS) om de 23ste compagnie-infanterie van de mariniers over te vliegen voor bilaterale oefeningen tussen Nederlandse en Amerikaanse mariniers de komende dagen in de omgeving van Puerto Rico.

Films deze week

Boulevard Theater: 30 april-6 mei: Avalanche. Regie: Corey Allen. Genre: Rampenfilm. Een gelegenheid om te wintersporten welke pas gebouwd is door hoofdrolspeler Rock Hudson, wordt op een nacht overvallen door een lawine. Verdere spelers Mia Farrow, Robert Forster etc.

30 april, 1 mei midnight: Recommendation for mercy, avonturenfilm met Andrew Skidd en Karen Martin. 2 maart Matinee: Uncle Tom's Cabin. Naar het beroemde boek van Harriet Beecher Stow.

Drive-In Theater: 30 april, 1, 2 mei: A los cirujanos se les va la mano, Zuid Amerikaans filmwerk met Jorge Porcel en Alberto Olmedo. 3,4 mei: The Hearse. Horrorfilm met Trish van Devere en Joseph Cotten. 5,6 mei: Menudo. Film over de bekende Zuid Amerikaanse zanggroep. 30 april, 1 mei Midnight: A los cirujanos se les va la mano zie boven. 2 mei Matinee: The apple dumpling gang. Kinderfilm die zich afspeelt in het Wilde Westen, alwaar een groepje kinderen een goudmijn ontdekt.

Principal Theater: 30 april, 1,2 mei: Tom Horn. Regie: William Wiard. Deze Western gaat over de laatste dagen voor de dood van de legendarische Tom Horn een in Amerika van die dagen bekende "gunman", en tolk van de Apachen en ook nog ambtenaar. Steve McQueen en Linda Evans spelen daarin de hoofdrol.

3,4 mei: Brass target. Avonturenfilm met Sophia Loren en John Cassavetes.

5,6 mei: Private Benjamin. Regie: Howard Zieff. Goldie Hawn speelt hierin een meisje uit Philadelphia dat in het VS leger gaat. Komische film waarin alle standaard-dienstgrappen uit de oude doos gehaald worden. Verdere spelers: Eileen Brennan, Armand Assante etc.

30 april, 1 mei Midnight: Lazos particulares. Zuid-Amerikaanse film met Astrid Frank en Nicole Debonne. 2 mei matinee: El bombero atomico, komische film met Mario Moreno en Roberto Soto. 30 april, 1, 2 mei: The Sheriff gets angry. Komische film met Bud Spencer, die hierin een sheriff speelt, die de zorg op zich heeft genomen van een klein buitenaards jongetje, die natuurlijk ook over buitenaardse gaven beschikt. De jongen brengt hem voortdurend in een lastig parket. Maar iedere keer weet hij zich eruit te redden.

3, 4 mei: Caravans. Avonturenfilm. Spelers: Anthony Quinn en Michael Sarrazin. 5,6 mei: The smart Cavalier. Chinese vechtfilm. 30 april, 1 mei midnight: Dawn of dead. Horrorfilm, met David Emge en Ken Foree. 2 mei matinee: Spiderman strikes back. Kinderfilm met Nicholas Hammond.

Koninginnedag-feest te Noord

NOORD – Het Buurtcentrum bestuur te Noord heeft voor Koninginnedag een programma samengesteld, dat klinkt als een klok. Om half acht 's morgens wordt begonnen met het hijsen van de vlaggen, gevolgd door een mini marathon vanuit het Buurtcentrum via Palmbeach, L. G. Smithboulevard, Malmokweg en Westpunt weer naar het Buurtcentrum. Om kwart voor tien wordt begonnen met het Spel zonder grenzen, dat tot drie 's middags duurt. Om twaalf uur zal waarnemend gezaghebber Remy Zaandam namens de gouverneur de „Drs B. M. Leito-jeugdbeker" aan de Martin Luther Kingschool uitreiken. De dag wordt besloten met volksspelen en om zes uur een lintendans onder auspiciën van de Oranje vereniging Aruba.

School-zwem-wedstrijden

ORANJESTAD – In het zwembad van POVA organiseert Idefre zaterdagmorgen om half tien wordt begonnen zwemwedstrijden voor leerlingen van de verschillende scholen op Aruba. Voor de jeugd van Savaneta en San Nicolas vertrekt 's morgens om kwart over acht een bus naar het Pova bad. Ook dit jaar wordt in twee groepen gezwommen: kinderen die lid zijn van een zwemclub en kinderen die niet deelnemen aan de wedstrijden van de zwembond. Ook ditmaal wordt door de Arubaanse zwembond alle medewerking aan Idefre verleend voor de organisatie van deze wedstrijden.

ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur; maandag t/m vrijdag om 06.30 uur, dins. t/m vrijdag om 18.30 uur, zat.: 07.00 en 18.30 uur, zon.: 09.00 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.
MARINIERS KAZERNE, SAVANETA (2 april): prot. kerkdienst voorganger ds C. Spaans.

Koninginnedag te Savaneta en Brazil

SAVANETA – Ook te Savaneta wordt Koninginnedag gevierd, wat morgenavond half acht begint met een grote optocht door Savaneta. Van het veld van Yara, gaat het via de Rondweg van Savaneta naar het terrein voor de kerk. Na de optocht wordt op de speelplaats van het Heilig Hart College een dansavond georganiseerd waaraan muzikale medewerking wordt verleend door Los Condes en Akai Brass. Te Brazil beginnen traditiegetrouw de Koninginnedagactiviteiten 's morgens om acht uur en duren de gehele dag voort. Om tien uur wordt er een lintendans gebracht terwijl tot slot van de middag Brazil en Jara de voetbalschoenen aantrekken.

Lijsten vol

ORANJESTAD – Reeds op de eerste dag zijn op Aruba al de vier lijsten voor de aanstaande verkiezingen door de kiezers volgetekend. Hiervoor waren 349 handtekeningen nodig. De vier lijsten werden als volgt volgetekend: MEP om vijf minuten over drie, AVP zeven minuten later, RUBA om vijf voor half zes en als laatste de PPA om tien over half zeven.



OP ZATERDAG 1 mei zal de Cosmopolitan Fashion New York in samenwerking met de Kibrahacha Shop een modeshow organiseren om de laatste modecollectie voor de tropen te presenteren, waarin onder meer minikleding met hoeden en bijpassende accessoires worden getoond. De zes modellen van organisator Hecky van Romondt zullen tijdens een speciale Nice-en Rice-avond in Zeezicht optreden. De kleding, die vertoond wordt, is afkomstig van Kibrahacha Shop. Bij de foto: de zes modellen van Cosmopolitan Fashion New York.

SANTA CRUZ – Tegen half twaalf werd gistermiddag brand gemeld in de woning Papilon 33A van de familie Dirkz-Oduber. De buren hoorden een explosie in de woning, waar op dat moment niemand thuis was. De brand begon in een bewaarplaats van cosmetica-artikelen. De brandweer bluste de brand. Ter plaatse bevonden zich onder meer waarnemend gezaghebber Remy Zaandam en substituut officier van justitie mr Hoogland. De schade is verzekerd. Bij de foto: de eigenares van het brandend huis.

ORANJESTAD – Voor de deelnemers aan de korfbalcursus onder leiding van de heer Thomas Croes wordt op 5 mei een vergadering gehouden. De vergadering begint om 8 uur in de vergaderzaal van Cas di Cultura. Voor nadere informatie kan men terecht bij Idefre-directeur Roy van Putten of de heer Rudy Leynser, eveneens bij Idefre.

Volleybal te Noord

NOORD – Het dames volleybalteam Smarties Noord volley Masters organiseert zondag een volleybal-toernooi op de overdekte speelplaats van de St. Annaschool te Noord.

Het programma is als volgt: 10.00 uur: Smarties NVM – Vulcanis Equis (dames, winnaar A); 10.30 uur: Amstel Atom Boys – Xanadu (heren, winnaar 1); 11.00 uur: Savaneta Six Stars – Aruba Video Center (dames, winnaar B); 11.30 uur: Centro di Barrio Noord – Brazil CC (heren, winnaar 2); 12.00 uur: Centro di Barrio Noord – Ennia Eagles (dames, winnaar C); 12.30 uur: Penha Strikers – Rapid Wegenbouw (heren, winnaar 3).

Om 1 uur beginnen de semi-finales tussen de verschillende winnaars, zowel bij de dames als de heren. De wedstrijden kennen een tijdslimiet en de wachttijd is 5 minuten.




GISTEREN NAMEN het Bestuurscollege en de secretaressen op het Bestuurskantoor afscheid van de secretaresse van de gezaghebber, Margriet Geerman, die na 13 jaar de overheidsdienst verliet. Namens het eilandgebied overhandigde waarnemend gezaghebber Remie Zaandam (midden op foto) een aandenken aan de scheidende secretaresse. Uit de foto van de Arubaanse Voorlichtingsdienst blijkt niet wie uit de groep van 9 secretaressen Margriet Geerman is.

UEA in eigen gebouw

ORANJESTAD – Op Arbeidsdag zal de Union Electricistas Arubano (UEA), waarbij het personeel van Elmar is aangesloten, in de Kruisweg zijn eigen kantoor openen. Dit geschiedt om één uur in het oude kantoor van de General Workers Union Aruba.

Eilandspersoneel maandag vrij voor zover dienst toelaat

ORANJESTAD – Het Bestuurscollege van Aruba heeft gisteren besloten – dat zover de dienst het toelaat – aanstaande maandag een extra vrije dag is voor alle ambtenaren en arbeiders in dienst van het eilandgebied. Ook Onderwijskrachten kregen een vrije dag, zodat maandag de scholen gesloten blijven. Hierdoor zal het aanstaande maandag – zoals steeds weer op de Dag van vlag en volkslied – een groot gedeelte van de bevolking van Aruba een extra vrije dag hebben, terwijl anderen normaal doorwerken.

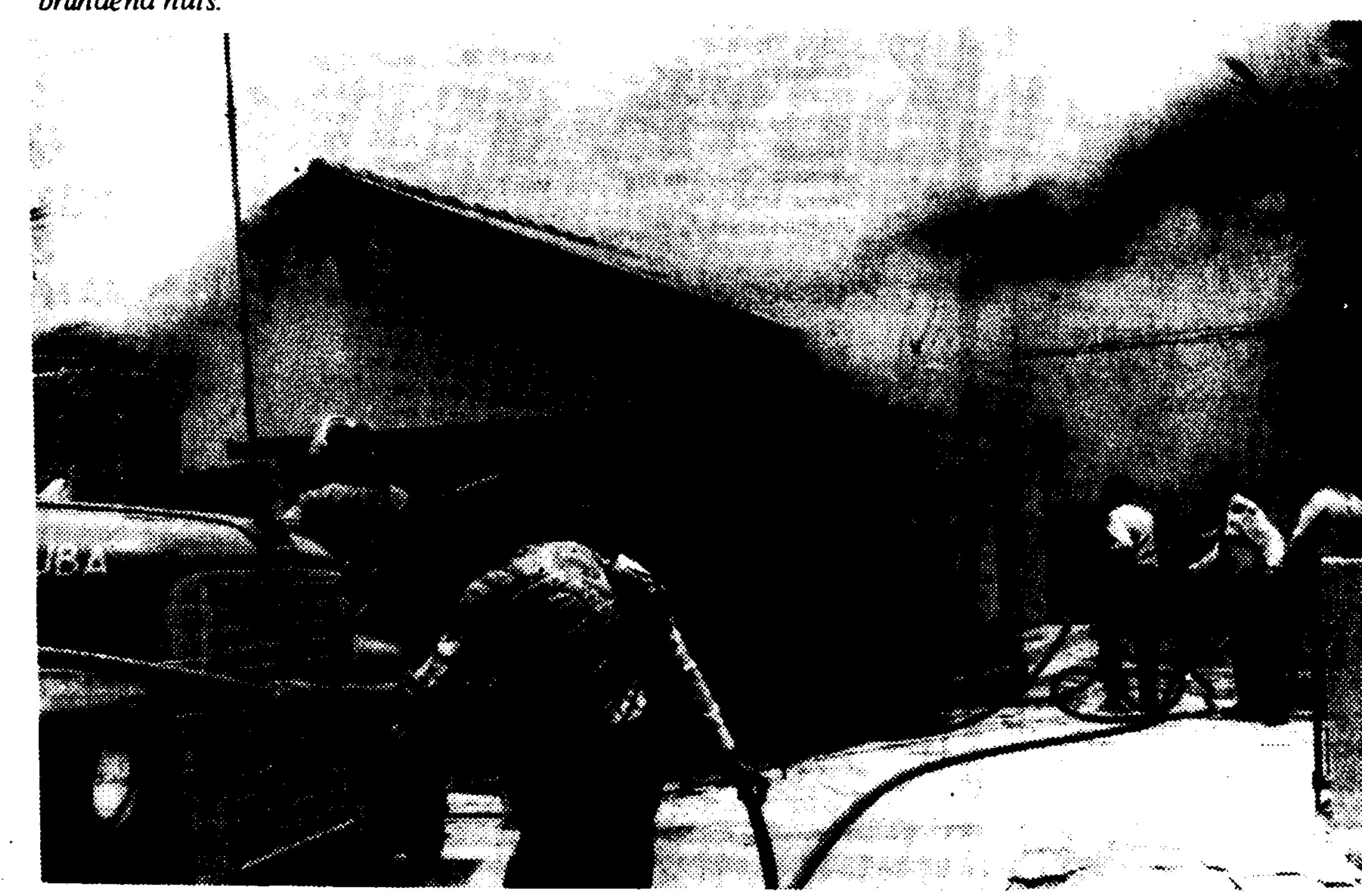
In verband met deze vrije dag vestigt de rector van het Colegio Arubano, Hoevertsz, er de aandacht op dat centrale examens maandag gewoon doorgang vinden. De kandidaten moeten om half negen maandagmorgen in het Sheratonhotel aanwezig zijn.

Schietwedstrijd op Koninginnedag

ORANJESTAD – Op de schietbaan te Wela worden op Koninginnedag door de Aruba schietbond schietwedstrijden gehouden in verband met deze feestdag. De wedstrijden beginnen vrijdagmorgen om half tien. Het nieuwe bestuur heeft voor de diverse wedstrijden goede prijzen beschikbaar gesteld. Er zal geschoten worden op kaliber 38 alsmede standaard pistool kaliber 22 en met geweer. Een groot aantal firma's stelde de prijzen beschikbaar voor de verschillende onderdelen. Alle leden van schietclubs aangesloten bij de schietbond kunnen aan de wedstrijden deelnemen. Voor eventuele informatie kan men terecht bij voorzitter Ivan Kelie (Verkeerspolitie), vice voorzitter Rufo de Cuba of secretaris Jantchi Arends.

AVP klaagt over vertraging bij Bevolking

ORANJESTAD – De Arubaanse Volkspartij, AVP, zal vandaag bij het hoofdstembureau een officiële klacht indienen tegen de "vertragingstechniek" die gistermorgen op het Bevolkingsbureau door bepaalde personen werd toegepast tegen de AVP-kiezers die de lijst kwamen ondertekenen. In Telenoticias vertelde mr Henry Eman hierover uitvoerig. De "vertraging" was opgevallen omdat de AVP reeds vroeg met enige honderden kiezers aanwezig was om de lijst te tekenen. Mr Eman uitte het ernstige vermoeden dat de betrokken ambtenaar, nu wijkleider van de MEP, hiervan meer zou weten. Gedeputeerde voor Bevolkingszaken Felix Flanegin verklaarde via Telenoticias dat er geen sprake van was dat vertraging zou zijn toegepast. Hij deed de zaak af met te stellen dat de AVP zijn lijst niet zo vlug gevuld kon krijgen als de MEP en daarom kwam klagen. Met nadruk stelde de gedeputeerde dat iedereen dezelfde behandeling krijgt.



Premiere van films 'Historia di Korsou'

Geschiedenis kennen om toekomst te kunnen plannen

WILLEMSTAD — In Theater De Tempel vond gisteravond voor genodigden de premiere plaats van de films van het project "Historia di Korsou", dat is een gezamenlijk project van het [illegible] de SSK (voorheen AVVC), Scefa, en de vakbond [illegible] Sitek.

Op de premièreavond werden twee van de in totaal achttien films vertoond, de eerste film film van de reeks, waarin wordt ingegaan op wat geschiedenis eigenlijk is, en de zesde film van de serie, die gaat over het be[illegible] van de [illegible] overgeleverde geschiedenis als aanvulling en [illegible] van de geschreven geschiedenis.

Op 1 mei om half acht 's avonds wordt de eerste aflevering van de serie uitgezonden via TeleCuraçao. De volgende zeventien afleveringen worden in de weken daarna uitgezonden steeds zaterdagavond van half acht tot acht uur.

Alvorens gisteravond de twee films werden vertoond, werden toespraken gehouden door de heer E.Jessurun namens de verhinderde minister van Cultuur, gedeputeerde Winston Lourens, Ewald Ong-A-Kwie namens de Scefa en Errol Cova namens Sitek.

De heer Jessurun ging in op het grote belang van de kennis van onze geschiedenis en met name de juiste kennis daarvan. Gedeputeerde Lourens memoreerde de grote belangstelling, die er jaren geleden al bestond bij de vakbondsleden, die Scefa-cursussen volgden, voor de eigen geschiedenis. Ewald Ong-A-Kwie schetste de wordings-geschiedenis van het project en Sitek-voorzitter Errol Cova wees op het grote belang van erkenning voor eigen helden. [illegible] die land cultiveert [illegible] helden, [illegible] zich op [illegible] hebben [illegible] voor bevrijding van het volk, [illegible] maar op de Antillen worden hoofdzakelijk buitenlandse helden geeerd.

Na deze toespraken gaf Jeanne Henriquez, een van de leden van de coordinatie-commissie van het project uitleg over het belang van kennis van de eigen geschiedenis. Onze geschiedenis zit in ons heden en ons heden zal in onze toekomst zitten, zo zei ze, en kennis van ons verleden zal ons het heden beter laten begrijpen en ons de mogelijkheid geven ons toekomst te plannen. Vanuit onze geschiedenis kunnen we begrijpen welke rol bijvoorbeeld Nederland gespeeld heeft en nog speelt op onze eilanden, waarom er minachting bestaat voor het eigene, waarom ons volk op zoveel punten zo verdeeld is, waar de moeilijkheden tussen Aruba en Curaçao uit voortkomen. Het is de bedoeling, dat deze en andere dingen ook naar voren komen in de films van het project 'Historia di Korsou'.

Na de vertoning van de films werden ondermeer plakkaten uitgereikt aan leden van de commissie, die het project heeft gecoordineerd — Jeanne Henriquez, Frank Quirindongo, Henri Vijber en Gilbert Libian.

Tenslotte overhandigde Sitek-voorzitter Errol Cova de films symbolisch aan het volk van Curaçao door ze aan gedeputeerde Winston Lourens te geven. Het is de bedoeling de films te copiëren en ze vervolgens zoveel mogelijk te doen gebruiken op scholen en door organisaties.

La Union: waarom lawaai over Cuba reis?

WILLEMSTAD — Waarom wordt er zoveel lawaai gemaakt rond het werkbezoek van onderwijs-adviseurs aan Cuba, zo vraagt de auteur van de Wiri-wiri-rubriek in het katholieke weekblad La Union zich af. [illegible] Kom [illegible] kort en krachtige [illegible] Wiriwiri.

Paas-puzzel uitslag

WILLEMSTAD — De Snoeken hebben ondanks het feit dat zij hun uiterste best hebben gedaan om niet het achterste van hun tong te laten zien niet kunnen verhullen dat zij de Amigoelezers een goed hart toedragen. Hun wens was dan ook: Vrolijke Paasdagen wensen wij u van harte toe.

Er waren heel wat puzzelaars die er achter waren gekomen, wat die Snoeken aan het doen waren. De prijzen vielen als volgt: 1e prijs van 50 gulden: Rudolf Wout, Rincon 248A, Bonaire; 2e prijs van 25 gld: Macia Maduro, Flamboyantroad, 9, Saunders, Sint Maarten en de drie troostprijzen van 15 gld: Catrien Lampe, Reigerweg 4, Curacao, M. van der Put, Montezumaweg 30 Curacao en Marilon Sanchez, Tanki Leendert 114 A, Aruba. De gelukkige winnaars op Aruba en Curacao kunnen hun prijs ophalen bij het Amigoe kantoor, respectievelijk Oranjestraat en Scherpenheuvel zonder nummer. Op Bonaire en Sint Maarten krijgt men de prijs opgestuurd.

Ged. Henriquez:

Statia als kolonie behandeld

WILLEMSTAD — Het eiland Sint Eustatius zal geen benoeming van een gezaghebber aanvaarden als niet eerst de kwestie geregeld is van een Statiaans Statenlid. Zo heeft gedeputeerde Erik Henriquez laten weten aan het Sintmaartense weekblad Morning Mirror. Er is sprake van dat Statia in plaats van een administreur een gezaghebber zal gaan krijgen. Maar volgens ged. Henriquez is de benoeming van een gezaghebber zonder dat Statia in het parlement is vertegenwoordigd gewoon zinloos. Wij worden behandeld als een kolonie, aldus de Statiaanse gedeputeerde, door de Centrale regering. Deze komt helemaal niet tegemoet aan de wensen welke er op Statia leven. Op het gebied van de projecten schuift men volgens hem Statia gewoon wat toe.

W-Duitsland wint Eurovisiefestival

HARROGATE — De Duitse Bondsrepubliek heeft zaterdag het Eurovisie songfestival in Harrogate gewonnen met het liedje "Ein bisschen Frieden" (een beetje vrede), dat werd gezongen door Nicole. Zij kreeg van de verschillende nationale jury's in totaal 161 punten.

Israel werd tweede met het liedje "Hore", dat ten gehore werd gebracht door Avi Toledano [illegible] 100 punten. België, dat derde werd, kreeg [illegible] punten voor het liedje "Si tu aimes ma musique", gezongen door Stella.

St. Jorisfeest op Soto

WILLEMSTAD — De scouts van Curacao vierden gisteren het feest van hun patroonheilige, Sint Joris, op Soto. Het feest werd georganiseerd door DC Carlos Baremeo, ADC Jos Luisa, de staf van de groepen Felix Chacuto, Tula i Karpata en de dr. Da Costa Gomez van Banda Abow.

Een totaal van zeshonderd welpen, verkenners en leiders vernieuwden onder de heilige mis hun beloftes. Hierna volgde een mars door de straten van Soto, die op San Fransisco eindigde. Na een vlaggeparade en een toespraak van de hoofdcommissaris de heer Eric van der Hoeven, begon de wedstrijd tussen de verschillende groepen. De winnaar in de welpengroep werd Charendel Hunt van de Sint Tarcisiusgroep van Otrobanda en in de verkennersgroep werd Eithel Hooi van de Felix Chacutogroep van Barber de winnaar. In de categorie Rowans werd Albertico Felix van de Sint Christoforusgroep van Janwé de winnaar.

WILLEMSTAD — Op donderdag 6 mei werden twaalf aspirant agenten beëdigd, dat zij onlangs voor het politiediploma I (voor agent) waren geslaagd. De plechtigheid begint om acht uur 's morgens.

Personalia

BROEDER Nicolaas van Ginkel, hoofd sociaalwerker bij het GOG., gaat op 2 mei op eigen verzoek met vervroegd pensioen. De heer Van Ginkel trad in 1949 in dienst van het GOG, en heeft tot 1959 les gegeven in timmeren en houtbewerken. Na dat jaar werd hij belast met de dagelijkse leiding van het GOG en vanaf 1970 begon hij met sociaal maatschappelijk werk wat hij tot heden doet.

DE HEER G. [illegible] herdacht op 15 april het [illegible] 25 jaar geleden in dienst trad van de NAGM N.V.

DE HEER Camilio Martis herdacht op 14 april zijn 35-jarig [illegible] verkzaam zijn. In 1947 trad de heer Martis in dienst van de KNSM (later Kroonvlag) en sinds [illegible] Kroonvlag met de HEMC (later CPS), is hij werkzaam bij de Curaçao Port Services. De CPS bood de heer Martis ter gelegenheid van zijn 35-jarig dienstjubileum een lunch aan. Tevens werd hem de gebruikelijke enveloppe overhandigd.

DE HEER Leonardo Albertus viert op 23 april, dat hij 35 jaar in dienst is bij de SETEL N.V. De heer Albertus is van chauffeur gepromoveerd tot [illegible] en later tot adjunct-supervisor, welk beroep hij nu uitoefent.

DE HEER Bislick Casperon gaat na 35 dienstjaren bij de SETEL N.V. met pensioen. De heer Casperon is bij de SETEL N.V. begonnen als monteur en is gepromoveerd tot hoofd technisch opzichter.

A.B.V.O-bestuur

WILLEMSTAD — De ABVO (Algemene Bond van Overheidspersoneel) heeft 26 maart jongstleden een algemene ledenvergadering gehouden. Tijdens deze vergadering vonden verkiezingen plaats voor vacatures in het bestuur. Voorzitter [illegible] de heer F.S. Brito [illegible], vice-voorzitter is de heer A.C. Schop van afdeling Militaire Zaken, secretaris is de heer W.B. Regina van Douane, tweede secretaris is de heer D.J. Rosalia [illegible], de heer [illegible] Phelipa van Landsontvanger is penningmeester geworden, tweede penningmeester is de heer I.A. Chand [illegible]. De commissarissen zijn de heren P.C. [illegible] Gevangeniswezen, [illegible] Cathalina casino controleur, A.A. Chacuto van [illegible] dienst, S.E.D. Cecilia van [illegible] Water Distributie en [illegible] Arbeids- en Sociale Zaken [illegible] N. [illegible] Arbeids- en Sociale Zaken en S.C. Rosalia van Meteodienst.

Rotary conventie

ORANJESTAD — De jaarlijkse conventie van district 749 van Rotary International wordt van 1 tot en met 7 mei op Aruba gehouden. Onder leiding van gouverneur mr David Mundy komen zo'n 300 Rotarians met familie op Aruba bijeen.

Naast het houden van werkvergaderingen is er tijd uitgetrokken voor sociale activiteiten. Woensdagmiddag wordt een rondtrip met de bus over Aruba aangeboden door de Rotaryclub Aruba met aansluitend een cocktail op de Moko Ranch.

Huldiging jeugdtenniskampioenen

ORANJESTAD — In het televisie-programma van de Arubaanse voorlichtingsdienst zullen maandag de Arubaanse jeugdtenniss(t)ers, die onlangs op Bonaire Antilliaans kampioen werden worden gehuldigd. Het programma begint om kwart voor acht en zal geleid worden door Sport-gedeputeerde Remie Zaandam.

Veteranen softbalwedstrijd dames

ORANJESTAD — Van 17 tot 22 juni zal de Sarasota all starsploeg op Aruba verblijven. Idefre heeft plannen om een veteranen dames-wedstrijd in softbal tussen Oranjestad en San Nicolas te organiseren. Zij die aan deze wedstrijd willen deelnemen en die boven de dertig jaar zijn moeten zich voor 15 mei inschrijven bij Viola Farrell Patiastraat 52 (tel.: 21712), Susanna Martinus Weg Kustbatterij (tel.: 45877) of op het kantoor Idefre (tel.: 24987). De wedstrijd zal op 21 juni 's avonds om half acht in het Lago Sportpark worden gespeeld.



Personalia

BIJ ONDERWIJSZAKEN herdacht Lilia de Cuba het feit dat zij een kwart eeuw in overheidsdienst was. Zij werkte eerst bij Personeelszaken en ging daarna over naar Onderwijszaken. De foto: Onderwijs-gedeputeerde Felix Flanegin biedt gelukwensen en de bekende enveloppe aan Lilia de Cuba aan.

Internist over conditie en sportbeoefening

ORANJESTAD — Op 7 mei 's avonds om half acht organiseert Idefre in één der zalen van Cas di cultura een lezing voor sport-beoefenaars. Idefre heeft hiervoor de medewerking gekregen van de internist dr Osvaldo Anaya. Deze zal uitvoerig ingaan op alles wat verband houdt met het in goede conditie zijn om sport te beoefenen. Voorts zal hij uiteen zetten wat een volledige medische sportcontrole inhoudt. Na afloop van de lezing kunnen vragen gesteld worden. Idefre doet vooral een beroep op besturen en managers van teams om deze belangrijke lezing bij te wonen. Zoals bekend werd na het overlijden van een sportman te San Nicolas na afloop van een loopwedstrijd vele malen de wens gehoord dat een medicus op dit gebied de nodige voorlichting zou geven.

Idefre slaat Jamaicaanse wieleruitnodiging af

ORANJESTAD — Idefre heeft van Carlos Atkinson, vice-president van Odilac, een uitnodiging ontvangen om deel te nemen aan de International cycling road race in Kingston op Jamaica van 20 tot 25 mei. Vier dagen vinden wedstrijden plaats op afstanden van 65, 120, 100 en 105 kilometer, hetgeen een zwaar programma is, alleen voor ervaren wielrenners. Idefre is van mening dat onze wielrenners nog niet klaar zijn om een dergelijke uitnodiging aan te nemen. Wel dient een dergelijke uitnodiging gezien te worden als een motivatie en stimulans voor de jonge renners om zodanig te blijven trainen dat in de toekomst dergelijke uitnodigingen wel aangenomen kunnen worden.

IN DE VERGADERZAAL van het Kamer van Koophandelgebouw werd donderdagmorgen door Calico een persconferentie gehouden in verband met het feit dat deze verzekeringsmaatschappij ingaande vandaag de nieuwe naam draagt van Travellers. De president van Travellers Life overseas, Robert Thomas, was hierbij aanwezig. Zoals enige dagen geleden op Curaçao reeds geschiedde, gaf hij een uiteenzetting van de voorspoedige groei van Calico en waarom de naamsverandering gebeurde, die aan organisatie en opzet weinig zal veranderen. De agentschapsmanager Aruba L. A. Brodie was ook op de persconferentie aanwezig.

Karige lintjesregen

ORANJESTAD — Tijdens een korte bijeenkomst heeft waarnemend gezaghebber Remy Zaandam vanmorgen aan zeven ingezetenen van Aruba een koninklijke onderscheiding ter gelegenheid van Koninginnedag uitgereikt. Het was in verhouding tot voorgaande jaren — verleden jaar op koninginnedag werden 31 onderscheidingen uitgereikt — een karige lintjesregen.

Hieraan zal het feit dat Aruba geen ministers in de regering heeft die voorstellen hadden kunnen doen, zodat alleen de "gezaghebberslijst" met voorstellen kwam, wel niet vreemd zijn. Tot ridder in de Orde van Oranje Nassau werden benoemd: Angelico Koolman, hoofd van landsfinancien op Aruba, Pedro Kelly waarnemend hoofd van personeelszaken, Francisco de Mey hoofd van personeelszaken, mr. ing. Freddy Baptist hypotheekbewaarder op Aruba en Tommy Leest hoofd van de RVD op Aruba. De zilver ere-medaille werd uitgereikt aan mejuffrouw Loes M. Daal werkzaam bij de vreemdelingen dienst en de bronzen medaille aan Guillermo Rosell werkzaam bij DOW.

Volksspelen en sport bij Sportboys

SANTA CRUZ — De Koninginnedag en 1 mei-viering van sportvereniging Sportboys, start vanavond om acht uur met een domino-toernooi voor leden in het clubgebouw te Angochi. Op Koninginnedag worden er van negen tot 1 uur 's middags volksspelen gehouden op het sportterrein, terwijl van 1 tot 6 uur 's middags in het clubgebouw biljart- en dominowedstrijden op het programma staan. Op de Dag van de arbeid wordt om half tien een aanvang gemaakt met de eerste wedstrijd van het voetbaltoernooi. Siribina en Cashero spelen de eerste wedstrijd, gevolgd om 11 uur met de ontmoeting SCA-Sportboys (Adspiranten). Om twee uur 's middags wordt de revanche domino-wedstrijd gespeeld tussen Arikok en Sportboys.

Zakenvaria

BUSBEDRIJF ARUBUS heeft bij Donald Moore in San Nicolas een bestelling gedaan voor nieuwe uniformen voor het Arubus-personeel. Het nieuwe uniform bestaat uit een blauwe broek, beige overhemd met blauwe flappen en poulet, voor de chauffeurs, terwijl de dienstleiders een uniform met dezelfde kleuren maar in Safari-stijl krijgen. Ook het vrouwelijk personeel zal binnenkort van uniform worden voorzien. Verwacht wordt dat binnen twee maanden de nieuwe uniformen klaar zullen zijn.

Auto wassen door Maria Legioen

SAN NICOLAS — Het Maria Legioen organiseert op de Dag van de Arbeid een gebakverkoop en autowasserij op het terrein voor de Theresiakerk te San Nicolas. Er wordt begonnen 's morgens om tien uur tot zes uur 's middags. De opbrengst is voor het liefdadigheidsfonds van het Maria Legioen.

Carnaval op St Maarten

WILLEMSTAD — De carnavalsviering op Sint Maarten moet volgens plan langzamerhand in een hogere versnelling gekomen zijn, nu de prins en de pancho gekozen zijn. Daartoe werden weer geroepen Audrey en Norman, die aan het hoofd gingen van de Prins en Pancho-parade van afgelopen zondag door Philipsburg.

Het voorlopige programma ziet er verder als volgt uit: woensdag 21 april: bierdrinken en eet-wedstrijd; 22 april: Caribische show, 23 april: jeugdkoninginne-verkiezing, 24 april calypso selectie wedstrijd; 25 april: jeugdparade, welke een uur begint; 26 a[illegible] Panorama, 27 april: inte[rna]tionale show, 28 april ko[nin]ginneshow, 29 april: spe[illegible] show, 30 april: calypso fina[le] mei: bijzondere internatio[nale] show, 2 mei: jumpup welke vier uur begint en grote pa[rade] 3 mei: grote parade, deel 2; [illegible] mei: old mask parade.

SAN NICOLAS — De za[illegible] man L.B. deed aangifte van [diefs]tal in zijn bedrijf van een ra[dio]combinatie en een telefoon[toes]tel met een respectievelijke w[aar]de van 300 en 175 gulden.

De man E.S. wonende in Zeewijk meldde een inbraak in zijn woning waarbij men door forcering van een raam toegang verkreeg. Men nam een radiocassette-speler, een gouden halsketting met een medaille, een gouden herenarmband, een ring en kleingeld mee.

Subsidie voor Arubaanse drag strip

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft besloten een eenmalige subsidie te verlenen aan de stichting, [illegible] aanleggen van een drag-strip op Aruba. Het gaat om een bijdrage van 172.880 gulden. Dit betekent dat volgend jaar op Aruba zelf dragraces kunnen worden gehouden.

Zoals bekend is een uitgebreide delegatie vertrokken naar Curacao waar traditiegetrouw op 30 april en 1 mei dragraces worden gehouden.

Argentina

ORANJESTAD — Boven de ingang van de gezaghebberswoning op Aruba — een woning die reeds drie jaar leeg staat en in ernstig vervallen toestand verkeert — stond vanmorgen geschilderd "God will never save the queen Argentina". Hierbij was een Argentijnse vlag aangebracht.

Veer belooft mee te werken

Samisail volledig in Boca Samibaai

WILLEMSTAD – Alle wedstrijden voor de tweede aflevering van Samisail worden in de baai van Boca San Michiel afgewerkt. Men heeft niet uit te wijken naar een binnenbaai als het Spaanse Water. Deze beslissing is woensdagavond genomen door de organisatoren van Samisail. Dit betekent dat evenals vorig jaar Boca Sami weer voor een paar dagen hoofdstad van Curaçao is.

Het weer, dat de organisatie eventueel voor de noodzaak zou hebben kunnen plaatsen gedeeltelijk uit te moeten wijken naar het Spaanse Water, zal naar verwachting volledig meewerken. De Meteorologische dienst deelt mee, dat de gemiddelde windkracht de komende dagen maximaal 9 m per seconde zal bedragen of zelfs minder. Deze verschuiving heeft te maken met een hogedruk gebied, dat zich naar het noordwesten beweegt en daardoor een stabiliserende invloed op het totale weerbeeld heeft met iets lagere windsnelheden, omdat het centrum zich verder verwijdert.

Dat het centrum dinsdag dichterbij kwam, was bijvoorbeeld te merken aan de oplopende windsterkte.

De start van de jachten zal plaats vinden, vrijdag 30 april om 9 uur op zee ongeveer 200 m ten oosten van Barbara beach. Vijftien miniten later vertrekken de Cats vanaf dezelfde startlijn. Mochten er baanwijzigingen zijn dan worden deze middels een zogenaamde Black board vanaf de wal aan deelnemers getoond. Deelnemers van de jachten die nog niet hebben ingeschreven, kunnen gewoon meestarten en hun deelname direct na aankomst in Sami legaliseren.

De wedstrijden van de planken en sunfishes beginnen om plusminus 9.00 uur in de baai van Sami en hiervoor kan men zich, indien men nog niet heeft ingeschreven, alsnog bij de wedstrijdtafel inschrijven. Bij de inschrijving zal getracht worden ook nog enige T-shirts ten verkoop aan te bieden, maar men dient er rekening mee te houden, dat de voorraad de laatste dagen erg geslonken is.

Verder wil het comité van de gelegenheid gebruik maken om erop te attenderen dat als men een waarlijk uniek gebeuren wil meemaken, men ook als kijkers deze Samisail niet mag missen. Het is vooral de jeugd van Boca San Michiel, die zich van zijn goede kant heeft laten zien. Met hun hulp is het strand voorbij de Marine schoongemaakt, zodat zelfs Barbara beach er niet aan kan tippen. Er staat een hoge toren voor de wedstrijdleiding, hetgeen de goede gang van zaken vereenvoudigt en last but not least zijn er heel veel nieuwe zeilschepen gemaakt door Curaçaose bouwers, zowel jong als oud.

De oude kunst van het botenbouwen is op Curaçao compleet opgeleefd met als nieuwe interessante variant het minischip. Aldus een mededeling namens het comité dat bestaat uit Oswald Zimmerman, Wil Casimiri, Jan Drost en Kees Rademaker.

.....dit beeld zal naar verwachting in het komende feestweekeinde weer te zien zijn bij Boca San Michel in verband met het Samisail II-gebeuren.....

Curacaose zwem-kampioenschap

WILLEMSTAD – Van 29 april tot en met 2 mei worden in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou (SDK) de Curaçaose zwemkampioenschappen 1982 gehouden. Er zullen ongeveer 285 zwemmers starten. Een record-aantal.

De zwemmers die net terug zijn uit Cuba en niet minder dan 13 bronzen medailles wisten te behalen, zullen nu ook meedoen. Alle verenigingen verbonden aan de Curaçaose zwembond, doen mee. Deze zijn: Asiento, Buladó, Dolfijnen, Sithoc en Zeemacht. Er zullen zeker weer vele records gebroken worden. Er wordt gezwommen in de leeftijdsgroepen 6 jaar en jonger (voor het eerst), 7 en 8 jaar, 9 en 10 jaar, 11 en 12 jaar, 13 en 14 jaar, 15 tot en met 17 jaar en ouder dan 17 jaar. Komt in groten getale onze zwemmers aanmoedigen, want het belooft erg spannend te worden.

Een tijdje geleden zat u nog in de zon, maar dat is nu voorbij. Er is nu een prachtige overdekte tribune. De aanvangstijden zijn: donderdag 29 april om 18.00 uur; verder van 30 tot en met 2 mei, wordt er zowel 's morgens als 's avonds gezwommen. 's Morgens beginnen de wedstrijden om 9.00 uur, en 's avonds om 18.00 uur. Kinderen betalen de halve prijs.

Mr Labour-verkiezing

WILLEMSTAD – Op zaterdag 8 mei wordt in Sentro deportivo Korsou (SDK) de jaarlijkse Mr Labour-verkiezing gehouden door de Curacao bodybuilding association. Deze al echt traditie geworden wedstrijd begint om acht uur 's avonds in de SDK-sporthal. De verkiezing houdt verband met de viering van de Dag van de Arbeid en staat daarom ook open voor alle belangstellenden. Dit jaar zal er bv een delegatie van niet minder dan zes man van Aruba van de partij zijn, terwijl men, wat de andere eilanden betreft nog in afwachting is van een eventuele bevestiging. Allen die mee willen doen en die op Curacao woonachtig zijn moeten in contact treden met Rene Rafael (tel.: 54430) om zich in te schrijven. Later volgen meer gegevens.

Marlboro verplettert Concorde met 24-0

SAN NICOLAS – Dat er iets moet gebeuren om basebalwedstrijden weer aantrekkelijk te maken staat vast. Zoals te verwachten was, werd gisteravond de zoveelste knockout geregistreerd toen Marlboro het Concorde-team met 24-0 verpletterde. Zoals het wedstrijdschema thans is vastgesteld gebeurt het dat een sterke ploeg eerder moet uitkomen tegen een zwakke ploeg dan tegen een ploeg van dezelfde sterkte. Een wijziging in het schema voor de tweede en derde ronde, waardoor vermeden wordt dat achter elkaar knockouts vallen, kan aan de huidige onaantrekkelijke situatie een einde maken.

Marlboro was gisteravond weer sterk aan slag met liefst 18 hits. Met de 21 hits tegen Ennia Athletics betekent dit 39 hits voor Marlboro in twee wedstrijden. De knockout voor Concorde was gisteravond reeds in de eerste inning een feit, toen Marlboro niet minder dan 13 runs scoorde op 6 hits, 5 vrije lopen en 7 Concorde-errors. In de eerste slagbeurt kwamen niet minder dan 18 Marlboro-batters aan bod. Hierna scoorde de sigarettenploeg zijn resterende runs in de vierde (4), vijfde (4), zesde 1 en zevende (2) innings. Marlboro's winnende pitcher, Regino Yrausquin die de volle 7 innings in stand bleef, zorgde ervoor dat Concorde niet kon scoren en niet verder kwam dan 3 hits. Concorde maakte gebruikt van 4 pitchers, waarbij starter Allan Halley verliezer werd.

De wedstrijd verliep met 24 runs, 18 hits, 1 error voor Marlboro, en 0 run, 3 hits en niet minder dan 14 errors voor Concorde. De best batters waren Haligan Riley en Felix Thiel, beide van Marlboro, met 4 hits in 6 keer aan slag. De eerstvolgende AA-basebalwedstrijd is maandagavond tussen Amstel en Coca Cola Rangers.

WK en TV

MADRID – De poging van West-Duitsland binnenkort de voetbalwereldbeker te veroveren, kan het land meer dan een miljard gulden aan werkverzuim gaan kosten. Het Keulse instituut voor onderzoekspsychologie heeft berekend dat 59.1 miljoen arbeidsuren verloren zullen gaan als gevolg van het in kantoortijd kijken naar de tv-uitzendingen.



Willemstad de vroegere voorzitter van de Curacaose karate organisatie Eus Anthony werd onlangs door Cukarbo gehuldigd voor zijn verdiensten. Secretaris M. Regales overhandigde de heer Anthony daarbij een plakkaat als teken van dankbaarheid.

Cukarbo huldigt Eus Anthony

WILLEMSTAD – Curaçao Karate Bond (Cukarbo) organiseerde zaterdag zijn eerste lokale kampioenschap. De gevechten waren in drie categorieën, boven de 72 kilo, beneden de 72 kilo en open. In de categorie boven de 72 kilo wist karateka Stalin Smith de eerste prijs te veroveren met een overwinning op Churrandy La Cruz. Stalin Smith hoort bij de karatekas van Wandokai Marcus van Junior Millerson.

Beneden de 72 kilo ging de eerste prijs naar Rinfred Martina van Curaçao karate organization en de tweede plaats naar Edsel Gumbs, ook van Curaçao karate organisation.

In de open kampioenschappen ging de eerste prijs naar Churrandy La Cruz, leerling van Sensei Dudley Josefa en de tweede prijs naar Rock van het St. Thomascollege. In de maand juni organiseert Cukarbo zijn openkampioenschappen in teamverband. Aan Eus. Anthony werd een plakkaat overhandigt voor het vele werk dat hij gedurende vijf jaren voor Cukarbo had verricht.

Verrassingen bij Asiento viertallen toernooi

WILLEMSTAD – Het Asiento viertallen bridge-toernooi stond dinsdagavond in het teken van 'David-Goliath waarbij enkele topparen flink op hun broek kregen van de zwakkere broeders.

De stand, met tussen haakjes de uitslag van 27 april, is als volgt: 1.Best-Prinsen/V/d Ende-Dankelman 140 (69); 2/3.Mercera-Moenir-Alam/Voorbraak-V.

Meyeren 126 (57); 2/3. Maas-Maas/Maas-Vos 126 (60); 4. V/d Ende-V/d Pol/Beerman-Vos 124 (67); 5.Wosikowski-Deelstra/Bergsma-Geenen 117 (61); 6.Siemens-Offers/Plantz-Schouten 105 (57), 7.Roger-Roger/Valkenberg-V. Krimpen 101 (52); 8.Wansink-Kooy/Heesemans-Dekker 91 (50); 9.Arntzenius-Sewrajsing/V. Ham-Mous 66 (28); 10.Bochove-Bochove/V/d Eem-De Vries 61 (31) en 11. Prinsen-Piso/Kennedy-Kennedy 42 (18).

Cubaanse invasie op Curacao

Arubaans dragraces

ORANJESTAD/WILLEMSTAD – Voor de dragraces op Curaçao met Koninginnedag en Dag van de Arbeid bestaat een gewoonlijk grote belangstelling op Aruba. De vliegtuigen van de ALM zijn dezer dagen tot de laatste plaats bezet met het leger supporters naar Curaçao te vervoeren, terwijl de ferry Almirante Luis Brion eveneens overvol was toen zij gisteravond van Aruba vertrok. Aan boord bevonden zich de deelnemende dragrace-auto's en veel supporters. Er moesten vele mensen achterblijven omdat de veerpont voor hen geen plaats meer had. Volgens men moest de ferry vanmorgen op Curaçao aankomen voor de traditionele Arubaanse invasie van de vooravond van Koninginnedag.

LONDEN/VOETBAL – Voor de eerste divisie van het Engelse voetbal zijn dinsdagavond gespeeld de wedstrijden Coventry-Sunderland (6-1) en Notts County-Stoke City (3-1).

Shirt kost een miljoen

MAASTRICHT – De officier van Justitie bij de rechtbank te Maastricht heeft dinsdag negen maanden gevangenisstraf geeist, waarvan zeven maanden voorwaardelijk, tegen de 17-jarige L.S. uit Kerkrade die verleden jaar brand zou hebben gesticht in het voetbalstadion van de Kerkraadse eredivisie-club Roda. De jongen was volgens de officier het stadion binnengedrongen om een voetbalshirt in de Roda-kleuren te bemachtigen. Omdat hij niets van zijn gading gevonden had, stak hij de boel in brand om zo de sporen van inbraak uit te wissen, aldus de officier. Het hele voetbalcomplex brandde uit. De schade bedroeg ruim een miljoen gulden. De rechtbank doet op 11 mei uitspraak.

Trofeo Brion a slip for di man di Jong Holland

Aktuashon Galisia bochornoso

WILLEMSTAD – E enkuentro entre e ganadónan di kopa di Korsou i Venezuela di aña 1981 pa e trofeo Gran Almirante Luis Brion lo mester haña un rabu. Mas importante ku e pregunta ken a gana e trofeo, kual a ser institui algun aña pasá riba inisiativa di FEDEPROF, a bira despues di e partido di ayera ku a bai entre Deportivo Galicia i Jong Holland/SNAV e pregunta ku si ta bon pa kontinua ku e kompetensha anual aki. Un aktuashon bochornoso ayeranochi di parti di Deportivo Galicia ku solamente por a ser inspirá pa un falta di rèspèt total pa e publiko i nan kontrinkante ku a risibi nan, a kita tur kashèt di e espektakulo ku a ser inisiá algun aña pasá den un intento di FEDEPROF pa duna mas realse i interes na e kampeonato lokal. Loke a sosode e aña aki no ta kuadra nada ku e pensamentu aki, mientras ku e animo di e publiko pa e partidonan aki – 1349 persona a mira e enkuentro di ayera – tampoko ta di tal forma ku e ta hustifika kontinuashon di e serie anual aki.

E falta di interes di e ekipo Venezolano pa disputa e trofeo ku a ganadó di kopa di Korsou tabata evidente for di e momentu ku Jong Holland a drenta den negosashon ku nan pa determina e fechanan pa e partidonan ya ku a ser palabrá ku e federashon di futbol Venezolano ku e trofeo lo ser disputá kada biaha den dos partido (unu na kas i unu afó pa kada ekipo). Deportivo Galicia sin embargo a opta pa hunga un partido so na Korsou alegando ku nan no por risibi Jong Holland pa e partido di regreso. Despues di bastante deliberashon a keda disidi pa hunga esun partido ku a tuma lugá ayeranochi den Sentro Deportivo Korsou.

E problemanan a kuminsa despues ku e tempu reglamentario a termina ku e ekiponan empatá na dos gol, loke segun e konvenio entre e dos ekiponan tabata nifika ku mester a bini prolongashon di dos biaha 15 minüt i despues tiramentu di pinalti pa determiná e ganadó. E dirigentenan di Galicia sin embargo a sorprende tur hende ku e deklarashon ku nan lo no hunga e prolongashon alegando ku nan no ta di akuerdo ku e manera ku e trio arbitral – enkabesá pa Porfirio Tromp – a dirigi e partido. Nan tabata e.o. malkontentu pa e echo ku un di nan hungadónan a risibi karchi kòrá loke por sierto tabata kompletamente na su lugá ya ku e hungadó en kuestion a per e bala despues di un desishon di e referee. Ademas nan a deklara di no ta na altura di ni'un konvenio pa prolonga e partido. Ora nan a ripara ku e fli aki no por subi ya ku e arbitro a subi tereno pa duna inisio na e prolongashon nan a disidi pa kontinua e partido. I a sigi mas di e tipo di insidentenan ku solamente a sirbi pa rebaha e partido te na un espektákulo ridikulo. Primeramente nan a trata di subi tereno ku 11 hungadó en bes di 10 (debi na e ekspulshon) pa hunga e prolongashon i despues a sigi otro aktonan bochornoso manera kambiamentu di flanèl di hungadó pa laga un hungadó ku tabata den wega kaba i ku a ser kambiá bolbe drenta wega, mandamentu di e hungadó ekspulsá den tereno durante tantu e prolongashon komo pa tiramentu di pinalti.

P'esei e uniko konklushon di e partido por ta rekonsidera kontinuashon di e serie anual aki. E resultado mes di e partido tabata na fabor di e Venezolanonan ku a gana den tiramentu di pinalti (3-2). E periodo reglamentario a termina ku skor empata na dos gol. Jong Holland tabata parse di tabatin e viktoria den su man ku un ventaha di 2-0 despues di 51 minüt di wega pero nan ta permiti nan atversario pa bini bèk i empata e partido. Deskuido di parti di e defensa trikoló ku a bai hunga ku demasiado siguransa keriendo ku ya tur shimaruku tabata hechu a duna e bishitantenan oportunidad di skor. Nan a deskonta pa medio di un pinalti despues ku Leonora a tuma un di nan delanteronan ku a logra di korta pasa dor di e liña di defensa i a skor e gol di empate faltando 4 minüt di wega durante un situashon di bruashon dilanti e arko di Jong Holland. Jong Holland mes a skor den e prome mitar mediante Frencel Calmes i a ôumentá nan ventaha den e di dos mitar ku un gol di Erwin Godfried. Tòg nan a laga e trofeo slip for di nan man.

....un di e tantisimo biaha ku e wega a wordu interumpi pa e hungadornan Venezolano....

Torneo Antiyano di ajedres ku 70 partisipante

WILLEMSTAD – Ku un rekord nobo di 70 partisipante, entre nan 14 di Venezuela, 2 di Aruba i un Arubano ku ta bini spesial pa e torneo for di Merka, e XII Torneo di Ajedres Amstel lo keda inaugura djahuebs 29 di april den Landhuis Habaai ku e siguiente programa: 29 di april 19.45: apertura ku diskurso di presidente di Federashon di Ajedres di Antiyas Hulandes i di un representante di Antilliaanse Brouwerij nv, sorteo di hungadónan; 20.00 prome buelta; 30 april 10.00: segunda buelta, 14.30: terser buelta, 19.00 kuater buelta; 1 di mei 10.00. quinta buelta, 14.00: entrega di premionan i parilla di klausura.

Amantenan di ajedres ta keda kordialmente invita pa presensia e partidonan. Entrada ta gratis. E partisipantenan mester tei for di mitar di ocho.

Moederdag-bridgen bij Asiento

WILLEMSTAD – Bij het ochtendbridgen van Asiento wordt dinsdag 4 mei gestreden om de Moederdagprijzen. Iedereen is dan welkom. Op dinsdag 11 mei worden deze dan uitgereikt. De uitslag van afgelopen dinsdag is als volgt: Rode groep: 1. ds V. Meyeren-Valkenberg 70%; 2. hr. V. Meyeren-mevr. Timmermans 56,66%; 3. ds. Bergsma-Geenen 56,11%; 4. ds. Plantz-Siemens 52,77%; 5. ds. De Jong-Vos 52,,77%; 6. ds. Deelstra-Wosikowski 51,11% en 7. ds Bos-Kooy 50,55%.

Groene Groep: 1. ds. Casper-Correa 69,44%; 2. ds V. Hemert-Henkels 65,71%; 3. ds V. Duyveboode-Holla 57,33%; 5. ds. V. Doorne-Kramers 57,22%; 6. ds. V.d. Meulen-Winkel 57,22% en 7. ds V. Beek-Meyer 52,77%.

De overige 14 paren scoorden beneden het gemiddelde.

Ramon Diaz naar Napoli

BUENOS AIRES – De Argentijnse international Ramon Diaz is voor 1.2 miljoen dollar overgegaan van River Plate naar de Italiaanse eerste divisieclub Napoli. Diaz, die centrumspits staat in het Argentijnse elftal, zal na de eindronden van het Wereldkampioenschap in Italie gaan voetballen.

ESCH-SUR-ALZETTE/VOETBAL – Luxemburg heeft dinsdagavond in Esch-Sur-Alzette met 1-0 verloren van het Franse B-elftal. Het enige doelpunt werd in de 46ste minuut gescoord door Jeannol.

Azucar boekt shut-zege op Holiday beachploeg

WILLEMSTAD – In het A-klasse-basebal op Curacao werd in het voorbije weekeinde slechts eenmaal een shut-outzege geboekt en wel door Azucar dat met 10-0 won van Holiday beach casino. In de wedstrijden Amstel-Habana Libre en Datsun Ponce-Lusa Red Sox kwam men aan een totaal van twintig runs, waarbij eerstgenoemde clubs aan het langste einde trokken.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld, waarbij wp staat voor winnende pitcher, vp voor verliezer en bs voor beste aan slag en waarbij steeds eerst de by de wedstrijd vermelde genoemd: LAGOEN Stars-J&B: runs: 15-1, hits: 11-2, errors: 4-8. wp F. Monte. vp K. Cornelia, bs. Melvin Stroop met 5-4 en Percy Wever met 3-2; PEPSI Cola-Oakland: runs: 12-2, hits: 10-7, errors: 4-7, wp E. Lourens, vp naam niet te lezen; bs E. Lourens met 2-2 en R. Duncan met 3-2; AMSTEL–Habana Libre: runs: 15-5, hits: 16-5, errors: 2-1; wp N. Beaumont, vp H. Baars, bs. L. Stefania met 2-2 en W. Petronella met 3-2; homerun: A. Franka bij Amstel; BOCA Stars-Santa Cruz; runs: 10-2, hit 13-3, errors: 3-7; wp F. Petronilia, vp C. Bregitha, bs: R de Jong met 4-2 en F. Djaoen met 3-1, homerun: M. Osepa bij Boca; THORENQUEST-Santurce: runs: 8-6, hits: 10-3, errors 6-5; wp. R. Allé, vp R. Luisa, bs. E. Steba met 4-2 en S. Adrien met 3-1.; AZUCAR-HB casino: runs: 10-0, hits: 4-5, errors: 3-5; wp R. Carolina, vp S. Meyer, bs R. Gerard met 2-2 en A. Monte met 1-1; MONTSERAT-Watapana: runs: 10-4, hits 10-4 en errors: 4-4; wp E Hansen, vp C. Daal, bs L. Braithway met 5-2 en C. Daal met 3-1; AGT Atletics-Eagle Liverpool: runs: 10-4, hits: 12-6, errors: 4-3, wp R. Eustatia, vp J. Pengel, bs L. Quinland met 1-1, en E. Cleofa met 3-2; HOFAG Leones-Tauro Motors: runs: 8-7, hits: 13-11, errors: 3-4; wp C. Landheer, vp. niet te lezen; bs J. Martina met 2-2 en R. Liliana met 5-3.

A basebal-programma

WILLEMSTAD – Voor het komende weekeinde staan tien wedstrijden op het programma van de Curacaose basebal A-klasse. Het schema ziet er als volgt uit: zaterdag middag drie uur: Azucar-Montserrat in Hofi Agustin, Pepsi Cola-Boca Stars te Jandoret, Watapana-Eagle Liverpool te Bonam en Santurce-Amstel in Tio Daou park, zondagmorgen om tien uur: Habana Libre-J&B te Bonam, Lusa Red Sox-AGT atletics in Hofi Agustin en Holiday beach casino-Sorpresa in Tio Daou park; en om één uur: Datsun Ponce Lions-Tauro Motors in Tio Daou park Oakland-Santa Cruz te Bonam en Lagoen Stars-Thorenquest in Hofi Agustin.



Zaalvoetbal op Koninginnedag

SANTA CRUZ – Op Koninginnedag is er een zaalvoetbaltoernooi op het veld van Club Estrella te Santa Cruz. Door de Oranjevereniging werd een Beatrix-beker beschikbaar gesteld. De deelnemende ploegen zijn: Real Sranang (die winnaar was van het vorige toernooi), Mercurius, Bouwmaatschappij Oranjestad, BMA Colony, Colegio Arubano en Estrella. Er zullen vanaf vijf uur 's middags zes wedstrijden worden gespeeld. De loting is om kwart voor vijf. Deelnemende teams worden verzocht tijdig aanwezig te zijn.

Locale industrieeen beschermen

Politici tonen begrip voor problemen van ASINA

WILLEMSTAD — ASINA (Asosashon di Industrialistanan Antiyano) heeft dinsdag een bijeenkomst belegd met de Curacaose politieke partijen, waarbij van de aanwezige politici aandacht werd gevraagd voor de problemen waarmee de locale industrieen kampen en waarbij de aanwezige politieke partijen uiteenzetten, wat hun mening en plannen zijn ten aanzien van het vooruithelpen van de plaatselijke industrieen.

Alle politieke partijen waren door Asina uitgenodigd. Aanwezig waren DP, MAN, PSD, NVP en PAPU. META liet weten niet aanwezig te kunnen zijn en Frente en Union kwamen zonder berichtgeving niet opdagen. ASINA wees de politici op de noodzaak van beschermende maatregelen om de werkgelegenheid te handhaven en de locale industrieen op de kleine Antilliaanse markt te laten voortbestaan. Tevens stelde ASINA, dat een controle op kwaliteit, kwantiteit en prijs noodzakelijk is. Namens de DP waren aanwezig de heren Navarro, Metry en Winkel. Zij zetten uiteen, dat de DP voorstander is van een bescherming in de vorm van importbeperking. Tevens is de partij van mening, dat bepaalde wetten moeten worden gemoderniseerd en aangepast aan de behoeften van onze gemeenschap. De DP zei geen voorstander te zijn van monopolies, maar wel van bescherming van de locale industrieen. Voor MAN waren aanwezig de heren Martina, Eisden en De Castro, MAN wees op het gebrek aan capabele managers en pleitte voor meer permanente scholingsinstituten. MAN zei begrip te hebben voor de gedachten van ASINA en wees op de 30 procent bescherming, die bereikt is ondanks tegenstand van Aruba. De politici van MAN vinden, dat de bescherming in elk. geval afzonderlijk bekeken moet worden. Don Martina wees erop, dat elk volk zijn eigen ontwikkeling moet betalen en dat rekening moet worden gehouden met kinderziektes in de beginfase van industrieen. Gewezen werd ook op het belang van de Ontwikkelingsbank. De suggestie van ASINA om te komen tot een Wet Industrie Bevordering werd door de MAN-politici positief cntvangen. Voor de PSD waren aanwezig de heren Cijntje, Kleinmoedig en Maduro. Ook de PSD zag het belang in van bescherming van de locale industrieen tegenover de reuzen uit het buitenland. Volgens de PSD moet een regeling met Aruba op staatkundig gebied een verdrag insluiten inzake vrije doorgang van goederen en kapitaal tussen de eilanden. Alle maatregelen op financieel, economische en sociaal gebied moeten passen in een sociaal accoord, dat de partij tot stand gebracht wil zien tussen overheid, bedrijfsleven en vakbonden. Wat betreft het minimumloon vindt de PSD, dat dat voor alle sectoren één minimumloon moet komen. Namens de NVP waren aanwezig de heren De Paula en Roosburg. Door industrialisatie kan volgens de NVP het werkeloosheidsprobleem enigszins worden verlicht. In die context moet de overheid dan ook beschermende maatregelen nemen. PAPU was vertegenwoordigd door de heren Hooi en Sambo. PAPU bleek voorstander van een totale bescherming van de locale industrie. Tevens gelooft PAPU, dat deelname van de arbeiders in de industrieen bij zal dragen aan verhoging van de productiviteit. ASINA is blijkens een perscommunique tevreden over het bij de diverse politici gevonden begrip.

AMERICA LATINA

SANTIAGO DE CHILE — De president van Uruguay, generaal Gregorio Alvarez bracht van 12 tot 19 april een officieel bezoek aan Chili. Hij werd in december daartoe uitgenodigd door zijn collega generaal Pinochet.

MONTEVIDEO — Voor het eerst in de geschiedenis van Uruguay zit een dame voor in de twee belangrijkste rechterlijke organen. Sara Fons de Genta werd presidente van het Hooggerechtshof en dr Hilda Moltedo kreeg deze taak bij het tribunaal voor de administratieve rechtspraak.

SANTO DOMINGO — De campagne voor de regeringspartij Partido Revolucionario Dominicano (PRD) gaat 25 miljoen dollar kosten. Dit geld kan de partij zelf niet opbrengen en zal dus hoogstwaarschijnlijk moeten komen uit Christendemocratische kringen in West-Duitsland en Venezuela. De PRD wil na de verkiezing samen met de Dominicaanse Christendemocratische partij (PRSC) gaan regeren. De verkiezing voor een nieuwe president, een nieuw parlement en voor gemeenteraden is op 16 mei. De strijd gaat voornamelijk tussen de PRD en de Partido Reformista (PR) van oud-president Joaquin Balaguer, die weer kandidaat is gesteld voor het presidentschap. De PR is een rechtse vleugel-partij en heeft op het ogenblik de meerderheid in senaat (16 van 27 zetels), maar is in de minderheid in het Huis van Afgevaardigden.

HAVANA — Cuba verwacht dit jaar slechts een groei van 2,5 procent, zo heeft Planning minister Humberto Perez meegedeeld. Hierbij spelen mee de val van de suikerprijs en de kosten welke gepaard gingen met de strijd tegen de dengue-epidemie. De situatie lijkt er verder niet beter op te worden omdat men in de VS overweegt het handelsembargo uit te breiden tot bv goederen waarin Cubaanse suiker is verwerkt. Het gaat om honderden producten zoals Zwitserse chocola en Canadian club whiskey. Canada importeerde in 1980 voor 117 miljoen dollar aan Cubaanse suiker.

GEORGETWON — President Forbes Burnham van Guyana heeft de slechte economische resultaten van zijn land in 1981 toegeschreven aan enige missers en tegenslagen. Van de drie deviezen-bronnen wat export betreft deed alleen de suiker het redelijk goed met een verhoging van de export van 275 duizend ton tot meer dan 300 duizend ton. De rijstoogst was een ramp en wat bauxiet betreft, bleef men steken op 75 procent van wat men als doel had gesteld. Desondanks deed de president, die het land met harde hand regeert, enige beloften aan bv de rijstboeren. Omdat het allemaal zo slecht gaat, speelt Burnham regelmatig de Venezolaanse kaart uit: door veel drukte te maken over de dreiging van een Venezolaanse inval, om zo de aandacht af te trekken van zijn binnenlandse problemen. In de malaise deelt het enige dagblad Chronicle dat in overheidshanden is en dat besloten heeft op maandag niet meer uit te komen om kosten te besparen. Er bestaat wel een weekblad Catholic Standard, maar dit mag van de regering geen buitenlandse hulp aanvaarden. Het weekblad staat kritisch tegenover het Burnhambewind.

Remitido

Decadencia

NOS TUR TA GUSTA culpa tur sorto di ley of falta di ley pa tur clase di bagamunderia cu ta incrementandu cu un rapidés incontrolabel. Instancianan destiná pa mantene ordu y protehé derechonan di tur ciudadano ta hañandu nan més den un frustracion teribel. E armanan cu antes nan por a usa pa impone respet a pasa pa historia.

E berdadero culpabelnan pa e situacion caótico cu henter mundu ta hañandu e aden, no ta pa falta di ningun ley social ni ningun ley laboral basá riba husticia. Na ken nos tin di atribui e decadencia aki ta na e elementonan cu, pa regla di Diós, no tin derecho di jama nan més Huez, Abogado, Sociologo of Psychiater. Estando den servicio di satanás y libertinahe na luga di ta den servicio di husticia y humanidad nan a haci cu ley a para bira un spetakel di marca mayor. Den nan posicion di influencia, poder of autoridad, nan ta precisamente esnan cu ta sali na defensa di criminalidad, buscando hustificacion pa echonan condenabel den circunstancia di bida di nan més fabricacion, estado mental fingí of estado di intoxicacion o sea droga, causa pa debilidad di caracter of falta di autodiciplina di e acusadonan.

Resumiendo e echonan aki cu claridad mental, nos ta jega na conclusion cu nó ta nada straño pakiko tantu hende a bandona Diós. Nan ke sinti nan més liberá di tur sorto di responsabilidad pa nan por ser catibu di tur nan vicionan, sin remordimentu di consenshi.

JAMES G. CAPRILES

St Maarten viert 2 eeuwen banden met VS

PHILIPSBURG — Sint Maarten dat in carnavalsstemming verkeert viert vandaag met enige activiteiten de tweehonderdste verjaardag van de onafgebroken diplomatieke betrekkingen tussen Nederland en de Verenigde Staten. In de middaguren bood het Bestuurscollege in Cafe Royal een lunch aan. Hierbij zaten aan gezaghebber Richardson, die een toast uitbracht, gedeputeerden en eilandsraadsleden, statenlid Leo Chance en officieren van een Amerikaans oorlogschip dat voor Sint Maarten ligt. Aan de regering was een uitnodiging gezonden doch tot vanmorgen was hierop geen reactie ontvangen. Vanavond wordt in verband met deze herdenking voor het Bestuurskantoor in Philipsburg een manifestatie gehouden. Gezaghebber mr ing Ralph Richardson zal hierbij een toespraak houden. Voorts werden uitgenodigd en zullen toespraken houden mevrouw Hewitt die reeds vijftig jaar in Amerika woont en zal vertellen waarom zij destijds naar de VS emigreerde. Voorts zal spreken de bekende zakenman S Risdon die als Amerikaan al meer dan veertig jaar op Sint Maarten woont en over zijn belevenissen spreekt. Het geheel wordt met zang en muziekgroepen opgeluisterd.

Eén maand voor druggebruiker

WILLEMSTAD — "Drie maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest" eiste de officier van justitie mr Maguart-Scholtsz tegen de beklaagde T.J.C.P. wegens het in bezit hebben van marihuana.

In februari werd T.P. op straat gearresteerd door twee politieagenten met 79 gram marihuana bij zich. "Voordat ik gearresteerd werd, kocht ik die hoeveelheid marihuana voor mijn eigen gebruik bij een jongen die ik niet ken", beweerde J.P. De advocaat van de beklaagde mr A.W.A. Heidweiller, vond dat mr Maguart-Scholtz een te hoge straf tegen zijn client eiste omdat zijn client geen verkoper was maar gebruiker. Mr Heidweiller verzocht de rechter mr C. Nicastia rekening te houden met het feit dat moederdag nadert en dat zijn client deze dag samen met zijn moeder wil doorbrengen.

Mr Nicastia veroordeelde T.P. tot dertig weken gevangenisstraf met aftrek van de tijd dat hij in voorarrest heeft gezeten, waarvan 26 weken voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar met de bijzondere voorwaarde dat J.P. onder toezicht van de reclasseringsdienst wordt gesteld.

IN TALK OF the Town had de huldiging plaats van de heer Gerardo Kock — hoofd van de ABN-afdeling Mostro — die het feit herdacht dat hij een kwart eeuw bij deze bank werkzaam was. Met de nodige toespraken en geschenken werd dit zilveren jubileum herdacht. Bij de foto: de heer Rob Henriquez onder-directeur en de heer Edwin Zichem directeur, de heer Janssen, jubilaris Gerardo Kock en mevr. Kock en de heer Poy Yong.



Lintjesregen over Antillen

DEN HAAG — Ook dit jaar is een aantal rijksgenoten onderscheiden ter gelegenheid van de viering van Koninginnedag, vrijdag 30 april 1982. Op de Antillen kwamen de lintjes — voor Aruba zie men elders in deze editie — als volgt terecht: Officier Oranje-Nassau, bij bevordering: L.D. Gerhardts, voorz. st. ziekenverpl. en bejaardenzorg, Bonaire., J.J.M. Palm, componist, musicus. Officier Oranje-Nassau: dr. J.H.R. Beaujon, apoth., Curaçao., F. da Costa Gomez, voorm. comm. Bank van de Ned. Antillen, Curaçao , V.C. Henriquez, Curaçao , F.C. Minguel, hfd. Centr. bur. reg. en archiefzaken van het land, Curaçao., Dr. J. Ph. de Palm, hoofdcoord. Centr. bur. toezicht Curaçaose bursalen, 'S-Gravenhage.

Ridder Oranje-Nassau: H. Hoogerwerf, dir. St. Christoffelpark, Curaçao, J. Kraaijeveld, majoor Vrijw. korps, Curaçao, Curaçao., P.C.D. Labega, chef afd. Soc. en Ec. zak. van het eilandgebied, Sint Maarten., C.M. Lodewijks, secr. Ned. Ant. Olympisch Comite, Curaçao., T.R.A. de Palm, adv. vice-voorz. st. Don Bosco en het Cult. centr. Curaçao, Curaçao., CHA Raaymakers (frater Ulrich), religieuze, gepens, onderw., Boneire., G. Chr. Statius Muller, bestuurslid div. org. onderw. en sport. Curaçao., mevr. J.M. Verheyen, (zr. Francesca), religieuze, did. medew. Centr. leermiddelen ontw., Curaçao., D.S. de Windt, voorm. ambt. en bestuurslid org., o.a. op het geb. voetbalsport. Curaçao.

De eremedaille, verbonden aan de orde van Oranje-Nassau, in goud, aan: N.S. Alberto, ambt eilandgebied en sportschutter, Curaçao., O.L. Bennet, Shell-employe, Curaçao., J.R. Conquet, hoofdtechn. opz. dienst Waterdistr., Curaçao., J. Ph. E. Craane, Havenmeester, Sint Maarten., A. Th. Dap, comp/zanger, Curaçao., mevr. M.J. Dovale, hfd openb. School voor slechth. kinderen, Curaçao, E.J. van Grieken, Shell-employe, Curaçao., mevr. M.M. Grootens-Sprockel, o.a. bestuursl. van ver., werkzaam op soc. terr, Curaçao., G.A.S. Hamson, Shell-employe, softball sp, Curaçao., mevr D.C. Henriquez, musica, Curaçao, mevr. M.O.A. van den Heuvel, ged. Studiecomm. Ned. Ant. Hilversum., J.A. Ilario, vakbondsl, Curaçao, A.E. Leito, journ/schrijv. Curaçao., E.W. Linzey, dir. gem. electr. bedrijf., de Bovenwindse eilanden, afd. Saba, Saba., S.L.A. Lobo, Shell-employe, Curaçao, J.A. Martina, sergeant-majoor afd. Curaçao Ned. R.K. Curaçao., mevr. E. Meyers-Hazel, best. lid ver. werkz. soc. en kerk. terrein, Sint Maarten., J.M. Pieternella, voorm belastingambt. Curaçao., L.B. Pinedo, beeld kunstenaar, Curaçao., mevr R.A. van der Schuit (zr. Bernulpha), dir. bejaardentehuis Sint Maarten's home, Sint Maarten, S.D. Schob, voorz. C.Q. bestuurslid van org. soc. en sportgeb., Curaçao., L.A. Sprott, dir. gem. electr. 'De Bovenwindse eilanden' en voorz. St. Eustatius devel. found, Sint Eustatius., J.C. Thomasita, Shell-employe, Curaçao, J.H. Veerkamp, Shell-employe, Curaçao, A. Walters, religieuze, Dirc St. Vinctius Harmonie, Curaçao, mevr. J.C. Walle-Barendsma, hfd. afd. Red. en archief kab. gev. minister Ned. Antillen, Den Haag.

In zilver aan: S.M. Balentien, agent van politie 1e kl., Curaçao, J.H. Bernabela, folkl. dansleraar, Curaçao., N.M. Caciano, Shell-werkn. Curaçao, mevr. I. Cook, werkster eildnst., Sint Maarten., S.R. Felida, ambt posterijen, Curaçao., L.P. Fundador, help 1e kl. Reinigdnst., Curaçao., C.J. Henriquez, ambt eilandgebied, Curaçao., Th. O. Hooi, ambt. eil. gebied., Curaçao., E.J. Ignacio, muzikant/soc. act. Curaçao, J.G. Ignacio, Shell-Werknemer, Curaçao., R.A. Inesia, brievenbest., Curaçao., A.F. Josephina, ambt. eilandgebied, Curaçao., C.M.A. Juliana, Shell-werkn. Curaçao., L.R. Kastaneer, Shell-werkn. Curaçao, J.M. Kook, Shell-werkn. Curaçao., mevr. R. Levenstone-Jones, voorm. postbeambte, Saba., P.J.A. Lijfrock, St. Eustatius, J.E. Lourens, en C.S. Muskus, Shell-werknemers, Curaçao, mevr. M.M. Pinedo, hulpverpl. Geneesk. gezondh. dnst., Curaçao., B.M.G. Privania, folklorist danser/musicus, Curaçao., J.O. Sagers, chauffeur, Saba, mevr. H.C. Simmons-Nicholson, bestuurslid org. geb. jeugd en onderwijs, Saba., mevr. M.A. Sint Jago-Buntin, jeugdleidster, Curaçao., J.N. Sprott, ambt. eilandgeb. Curaçao., E.A. Supriano, en Ch. O. Urulita, ambtenaren eilandgebied, Curaçao., M.M. Viceisza, Shell-werknemer, Curaçao.

In brons aan: F.O. Concension, ambt. eilandgeb., Curaçao., mevr. J.C. Constancia-Alberto, werkster in dnst. eilandgeb., Curaçao., R. Th. Francois, ambt. eilandgebied, Curaçao, S.M. Koeiman, ambtenaar eilandgebied, Curaçao. Mevr A.F. Lijfrock-Wilson, werkster, Curaçao., H.M. Mathilda, ambt. eilandgeb., Curaçao., A.P. Muzo, ambt. eilandgebied, Curaçao., C.J. Nicolina, werkman eilandgebied, Curaçao, M.F. Wawoe, ambt eilandgebied, Curaçao.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met kans op plaatselijk een bui. Matige, overdag vrij krachtige oostelijke wind. Overzicht: Door verdere aanvoer van vochtige lucht wordt ook in de komende 24 uur nog vrij veel bewolking verwacht. De buienaktiviteit zal echter beperkt blijven tot slechts een enkele plaatselijke bui in de vroege nacht en ochtenduren. Verdere uitzichten voor het weekeinde: geen belangrijke verandering.

Lezing AMK over vrijheid van onderwijs

WILLEMSTAD — De AMK (Asosashon di Maestronan Katoliko) organiseert op 4 mei een lezing over "vrijheid van onderwijs" voor leerkrachten, ouders en geinteresseerden.

De lezing zal worden gehouden door twee verder niet aangeduide juristen en begint om 8 uur 's avonds in Landhuis Habaai. Verder laat de AMK in een communiqué weten bezig te zijn de beleidsnota "Enseñansa pa Un i Tur" hoofdstuk voor hoofdstuk te analyseren.

De analyse geschiedt door "experts van verschillende disciplines, die verbonden zijn aan de Raad van Advies van de AMK, en door leden van de AMK zelf". Het is de bedoeling dat de analyse later in een boekwerkje wordt gegoten en dan wordt aangeboden aan diverse betrokken personen en instanties. De AMK heeft inmiddels ook een informatieblad uitgebracht, dat twee maal per maand verschijnt en dat de naam AMK-Informa draagt. Binnenkort zal er ook een AMK-krant verschijnen.



Militaire ceremonies op 30 april en 4 mei

WILLEMSTAD — Op koninginnedag en bij de dodenherdenking op 4 mei zijn er militaire ceremonies op de Fortmuur achter De Tempel en bij het Waaigat.

Op 30 april zullen saluutschoten worden gegeven vanaf de saluutbatterij 'kromme lijn' op de fortmuur achter De Tempel. Om acht uur 's ochtends wordt een ceremoniele vlaggeparade gehouden, gevolgd door 33 saluutschoten. Om twaalf uur 's middags volgen 55 saluutschoten en tenslotte om 's middags vier uur nogmaals 33 schoten.

Op 4 mei zal er een herdenkingsplechtigheid plaatsvinden bij het monument aan het Waaigat, waarbij degenen worden herdacht die tijdens de Tweede Wereldoorlog bij de verdediging van de belangen van het koninkrijk zijn gevallen. Om negen uur 's ochtends is er een ceremoniele vlaggeparade, gevolgd door een korte toespraak. Daarna zal Zijne Excellentie drs. B.M. Leito als eerste een krans leggen namens de regering van de Antillen, vervolgens zal waarnemend gezaghebber de heer F. Metry, een krans leggen namens het eilandsbestuur. Tenslotte legt de commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen commandeur P.A.A.J. van Oppen, een krans namens de krijgsmacht. Hierna is er voor nabestaanden gelegenheid om kransen te leggen bij het monument. De plechtigheid wordt besloten met het blazen van de taptoe.

Personalia

DE VIJF cursisten die de cursus ambtenaren rechtspositie met goed resultaat hebben beëindigd kregen maandag een certificaat aangeboden. Het zijn mejuffrouw R. Alves, en de heren A. Ricardo, W. Palm, G. Kraal en R. Lucas. De cursus, die op 16 maart begon, werd gegeven door het Bestuurscollege van Çuracao voor ambtenaren die bij de diensten en departementen van het eilandgebied Curaçao bij de sectie personeelszaken werken. In totaal hebben 28 cursisten deelgenomen aan de cursus.



Minister in Zuid Korea afgetreden

SEOEL – In Zuid-Korea is de minister van Binnenlandse zaken afgetreden, omdat hij zich verantwoordelijk acht voor het optreden van een dronken politieman die dinsdag amok maakte en door in het wilde weg te schieten en met handgranaten te gooien, 56 burgers doodde. De minister is inmiddels vervangen door de invloedrijke ex-generaal Ro Tae-Woo.

WORLD IN A NUTSHELL

BUENOS AIRES – Argentina's military governor on the Falklands, (Malvinas) has ordered a dusk to dawn curfew and blackout, saying a British attack could come at any moment. The military junta met late into the night but maintained silence on how it will react to the latest US peace proposals.

LONDON – Military experts said Britain's total blockade around the Falklands which comes into force tomorrow appeared to signal an early move by the huge task force now closing in on the islands. But the government repeated that it has not closed the door to a diplomatic solution of the crisis.

WASHINGTON – The US awaited Argentina's reply to its last ditch peace proposals. Visiting Argentine Foreign Minister Nicanor Costa Mendez said his government had not rejected the American plan and would respond soon.

WASHINGTON – President Reagan, unable to reach a compromise with opposition Democrats in Congress, will appeal directly to the American people tonight for support of his 1983 budget and his economic programme.

WARSAW – Poland's military authorities have pledged to release 800 people interned under martial law. Farmers union leader Jan Kulaj has already been freed and appeared on television last night but there was no word on whether Solidarity leader Lech Walesa will be among those released.

LUXEMBOURG – Prospects for a quick accord on price rises for the European Economic Community's eight million farmers look slim today as EEC Agriculture Ministers enter their second day of bargaining on the annual increases.

TEGUCIGALPA, HONDURAS – The hijackers of a commercial airliner carrying 44 passengers released 16 people but continued demand 500,000 dollars and the release of 31 people, they claim are in the hands of Honduran police.

BUENOS AIRES – Argentina is studying a last-minute peace proposal by President Reagan for settling the Falklands (Malvinas) dispute and all diplomatic channels for negotiation remain open, presidential spokesman Rodolfo Baltierrez said. The ruling military junta also said in a communiqué that British military operations were expected in the Falklands area soon. The communiqué followed a British Defence Ministry announcement that a total air and sea blockade would be imposed on the islands in the South Atlantic from 100 GMT next Friday. The junta in accordance with the attitude of the English government, forsees the execution of military operations in the Malvinas area in the next 24 tot 48 hours', the communiqué said. It said the Argentina government and people, 'convinced of the legitimacy of their rights and the justice of their cause, would maintain firmly their spirit of combat and their faith in eventual victory'. The communiqué accused Britain of trying to break the Argentine spirit through 'psychological action', but said this only served to whop up Britain's own failure and weaknesses.

STRASBOURG – Britain's declaration of a total air and sea blockade of the Falkland Islands was not meant to halt the search for a negotiated settlement of the dispute with Argentina, British Deputy Foreign Minister Douglas Hurd said yesterday. He told the parliamentary assembly of the Council of Europe that intensive diplomatic activity was continuing, and 'quite a wide range of matters' could be discussed if Argentine forces first left the islands. Mr Hurd said the announcement of the blockade to go into effect on Friday, like the recapture of South Georgia by Birtish forces, was intended to prove Britain could not meekly acquiesce in the seizure of British territory and the colonisation of British subjects.

TOKYO – Japan registered a trade surplus of 20,48 billion dollars in the financial year which ended last month, more than three times the 6.77 billion dollar surplus recorded the previous year, the Finance Ministry said yesterday. Japanese exports rose 10.9 per cent compared with the previous 12 months to 149.59 billion dollars. In contrast, Japanese importers brought less than one per cent more foreign goods into the country, a total of 129.12 billion dollars worth, with oil making up the bulk.

MANILA – The Asian Development Bank (ADB) has achieved its target of raising 3.2 billion dollars in new contributions to its fund for lending to the poorest countries in the Asia-Pacific region. After an unexpectedly lengthy meeting here of the 17 donor countries to the Asian Development Fund (ADF) stretching over two days, ADB president Masao Fujioka announced that the revised target had been reached. Faced with a refusal by the United States to increase its original offer of 520 million dollars, the bank made up a shortfall of 260 million dollars by getting extra contributions from 10 countries, led by Japan, which agreed to match other extra contributions dollar for dollar. Japan's 130 million dollars increased its share of the fund to more than 38 per cent, Mr. Fujioka said. He named other countries which had made extra contributions as Australia, Austria, Canada, Denmark, France, Italy, The Netherlands, Switzerland and Britain.

TEL AVIV – Israeli troops Tuesday shot and wounded two Palestinian students who attacked the soldiers with slingshots and metal fragments, Israeli radio said.

WASHINGTON – Vice-President George Bush will visit Peking next month to try to overcome strains in US – Chinese relations caused by President Reagan's plan to sell military equipment to Taiwan.

LUXEMBOURG – Britain will come under strong pressure to accept big increases in common market prices today when European Farm Ministers resume negotiations on 1982-83 price levels for the community's eight million farmers.

JERUSALEM – Israel may delay its final withdrawal from the Sinai desert unless Egypt agrees to reaffirm in writing the provisions for Palestinian autonomy in the Camp David accords, an Israeli official said Tuesday.

LONDON – Former Iranian Foreign Minister Sadegh Ghotbzadeh confessed on television to receiving money in connection with an alleged assassination attempt against Ayatollah Ruhollah Khomeini, Teheran radio said Tuesday. After the confession, Ayatollah Kazem Shariat Madari, a Moslem religious leader, was stripped of his titles in connection with the plot, the radio said.

SAN SALVADOR – An El Salvador right-wing extremist urged Salvadorans to respect the 'letter of the law' on human rights and the army said a report that soldiers were responsible for a reported massacre of 48 unarmed peasants 'appears to be false'.

Baseball results

NEW YORK – Results of Wednesday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE
(1st) Oakland A's 6 Baltimore Orioles 2; (2nd) Baltimore Orioles 5 Oakland A's 1; Toronto Blue Jays 6 Texas Rangers 4; Kansas City Royals 8 Boston Red Sox 5; Cleveland Indians 6 Seattle Mariners 1; New York Yankees 6 California Angels 0; Milwaukee Brewers 2 Chicago White Sox 1; Minnesota Twins 4 Detroit Tigers 2.

NATIONAL LEAGUE
San Francisco Giants 7 Montreal Expos 0, Chicago Cubs 6 Cincinnati Reds 0; St Louis Cardinals 5 Houston Astros 4; Atlanta Braves 7 Pittsburgh Pirates 6; Philadelphia Phillies 9 Los Angeles Dodgers 3; New York Mets 5 San Diego Padres 4.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	54 5/8	- 1/2	I.B.M.	64 3/4	- 3/8
ASA Ltd.	35	+ 1/4	Int.Paper	36 3/4	- 3/8
Atl.Richf.	39 1/4	- 3/8	K.L.M.	40	- 1/4
Beth.Steel	22 1/2	unch	Merck	76 3/4	- 1/2
Boeing	19 3/8	- 7/8	Mobil	21 7/8	- 3/8
Burroughs	36 1/2	unch	Natl.Can.	18 7/8	unch
Cities Serv.	33	- 1/4	Pepsico	38	- 3/4
Coca Cola	34 3/8	- 1/4	Pfizer	56 7/8	- 1 1/8
Disney	57 1/8	+ 1/8	Royal Dutch	35 1/2	+ 1/4
Dome Mines	10 5/8	- 1/8	Schlumberger	46 5/8	+ 1/8
Dupont	34 7/8	- 3/4	Shell Oil	35 5/8	+ 1/4
East.Kodak	72	- 1 1/8	Syntex	35	+ 1/4
Exxon	28 1/2	+ 1/8	Union Pac.	37	- 3/4
Ford	22 3/4	- 1/4	U.S. Steel	23 3/4	+ 1/8
Genl.El.	65 1/2	- 1/8	West.El.	26 5/8	- 1/4
Genl.Motors	43	- 1/2	Xerox	35 5/8	- 1 7/8

Dow Jones	852,64	- 4,86	Gold	355,10	- 1,30
Six months tsy bills	13,70%		Silver	7,08	- 0,06

AMSTERDAM

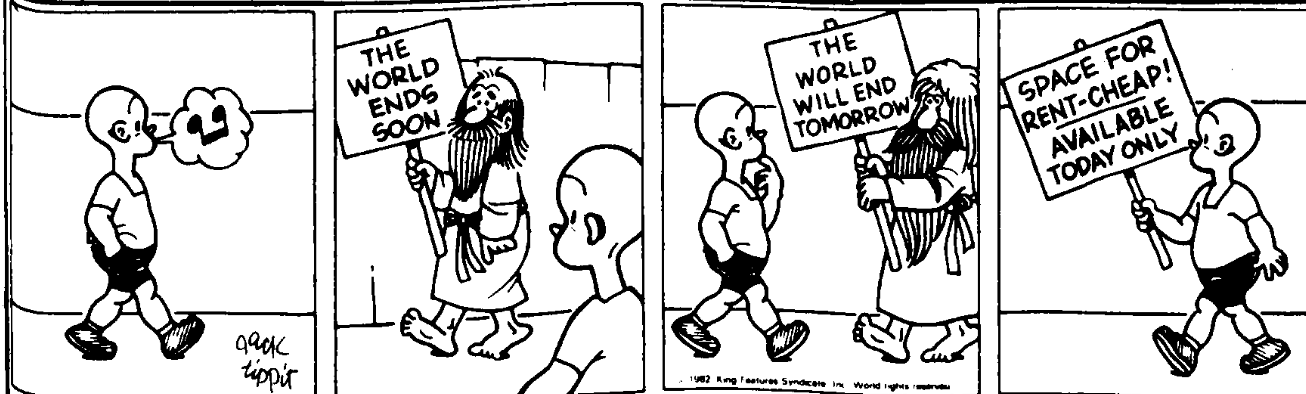
A.B.N.	302,00	Philips	24,90
Akzo	30,00	Robeco	211,00
Heineken	58,90	Rolinco	210,20
Kon.Olie	92,80	Unilever	157,60



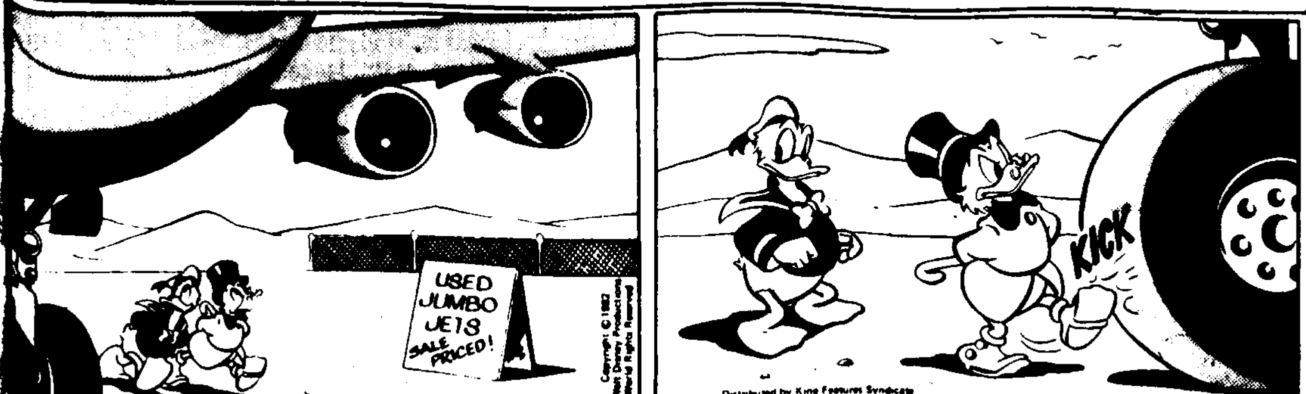
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



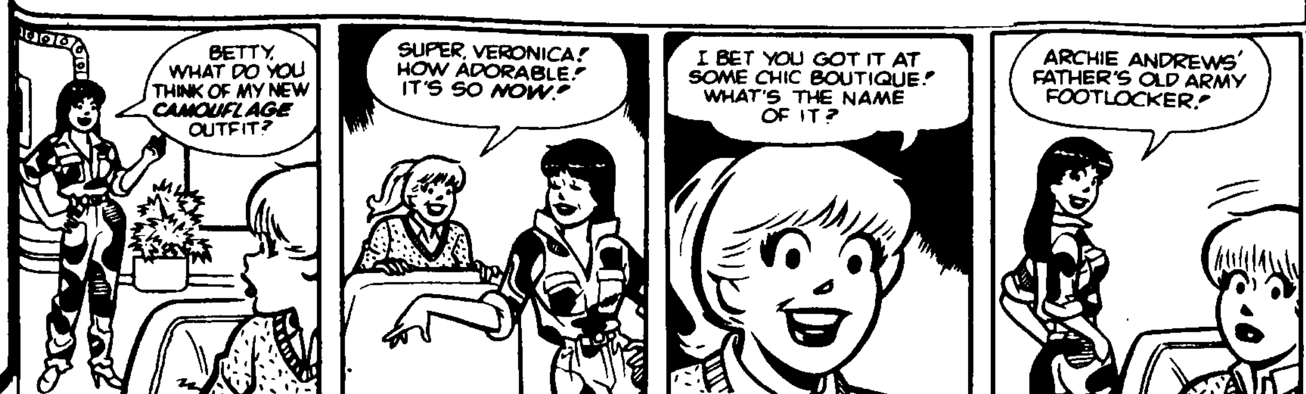
Walt Disney's DONALD DUCK ®

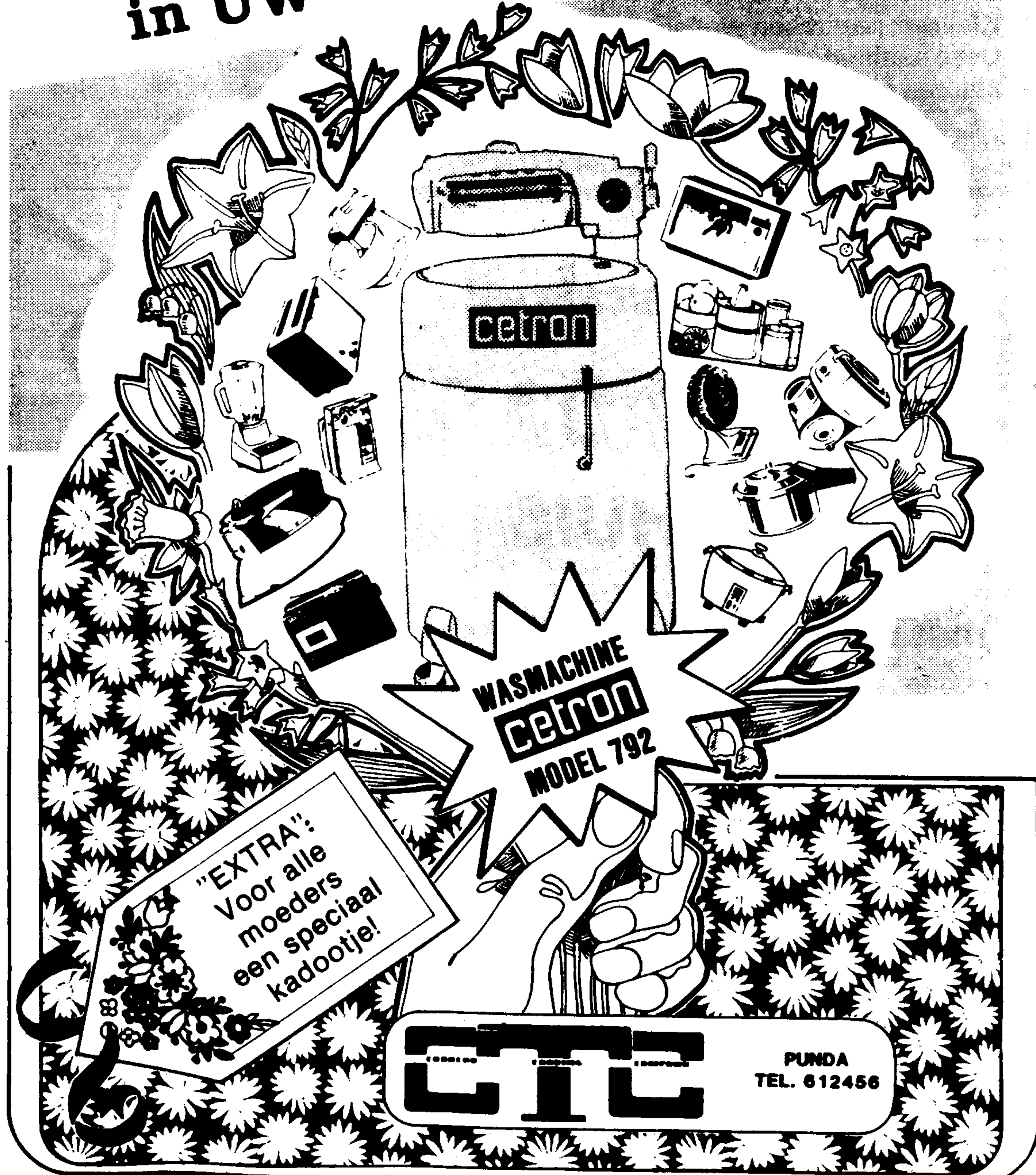


Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®





GRADICIMENTO

Mevr. Placida Rodriquez en kinderen bedanken hiermee de Doktoren Anaya, Berlinski en Vallejos, hoofdzusters, zusters en broeders van de 2e klas van het Dr. Horacio O. Ziekenhuis en allen die op één of andere manier hun attentie bewezen hebben gedurende de ziekte en begrafenis van hun geliefde echtgenoot, vader en grootvader

HENRY DOMINGO RODRIQUEZ
(LODI)

Moge hij in vrede rusten.
Aruba, 27 April 1982